



(GB) Operators Manual

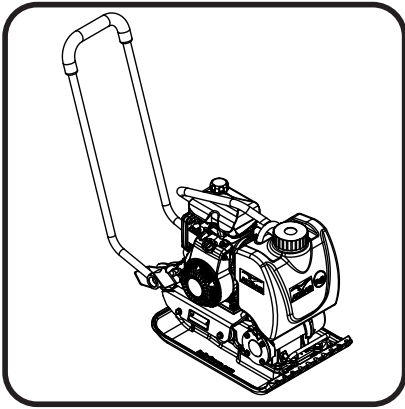
4

(NO) Betjene Håndbok

13

PCLX

320/320S/400



- Spare Parts Book
- Bruksanvisning

22

EC DECLARATION OF CONFORMITY / DECLARATION CE DE CONFORMITE / DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE / EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EF OVERENSSTEMMELSE SERKLÆRING



We, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, hereby certify that if the product described within this certificate is bought from an authorised Belle Group dealer within the EEC, it conforms to the following EEC directives: 2006/42/CE (This directive replaces directive 98/37/EC), Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/CE (as amended by 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) 2002/96/CE, the low voltage directive 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery and associated harmonised standards, where applicable. Noise emissions conform to directives 2000/14/EC Annex VI & 2005/88/EC, for machines under article 12 the notified body is **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**.
Noise Technical files are held by Ray Neilson at the Belle group Head Office address which is stated above.



Nous soussignés, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifions que si le produit décrit dans ce certificat est acheté chez un distributeur autorisé Belle Group au sein de la CEE, il est conforme aux normes CEE ci-après: 2006/42/CE (Cette norme remplace la norme 98/37/CE), Norme compatible pour l'électromagnétisme 2004/108/CE (modifié par 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Les déchets électriques, et d'équipement électronique 2002/96/CE, caractéristiques basse tension 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Norme de sécurité des machines et des critères associés et configurés, si applicable. Les émissions de bruit sont conformes à la directive 2000/14/EC Annexe VI et 2005/88/EC pour machines, article 12, l'objet mentionné est **AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**.
Bruit des fichiers techniques sont détenues par Ray Neilson à l'adresse du groupe Belle Siège qui est indiqué ci-dessus.



La Sociedad, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, por el presente documento certifica que si el producto descrito en este certificado es comprado a un distribuidor autorizado de Belle Group en la CEE, este es conforme a las siguientes directivas: 2006/42/CE de la CEE (Esta directiva sustituye a la Directiva 98/37/CE), Directiva 2004/108/CE sobre Compatibilidad Electromagnética (según enmiendas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). Los residuos eléctricos y electrónicos (RAEE) 2002/96/CE, Directiva sobre Bajo Voltaje 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 de Seguridad de Maquinaria y Niveles armonizados estándares asociados donde sean aplicables. Emisión de Ruidos conforme a la Directiva 2000/14/CE Anexo VI y 2005/88/EC para máquinas bajo artículo 12 la mencionada unidad está **AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**.
Archivos de ruido técnicos están en manos de Ray Neilson en la dirección del grupo Belle Sede de la que se ha dicho.



O signatário, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK 0EU, GB**, pelo presente, declara que se o produto descrito neste certificado foi adquirido a um distribuidor autorizado do Belle Group em qualquer país da UE, está em conformidade com o estabelecido nas seguintes diretivas comunitárias: 2006/42/CE (Esta directiva substitui a Directiva 98/37/CE), Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE (conforme corrigido pelas 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). O Eléctrico de Desperdiço e Equipamento Electrónico (DEEE) 2002/96/CE, a directiva de baixa voltagem 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Segurança da maquinaria e às normas harmonizadas afins se aplicáveis. As emissões de ruído respeitam e estão dentro das directivas para máquinas 2000/14/CE Anexo VI & 2005/88/EC, artigo 12, sendo o organismo notificado **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**.
Arquivos de ruido técnicos são detidos por Ray Neilson no endereço Escritório Belle grupo Cabeça que é dito acima.



Ondergetekende, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, verklaren hierbij dat als het product zoals beschreven in dit certificaat is gekocht van een erkende Belle Group dealer binnen de EEG, het voldoet aan de volgende EEG richtlijnen: 2006/42/CE (Deze richtlijn vervangt Richtlijn 98/37/EC), Electromagnetische Compatibiliteit Richtlijn 2004/108/CE (geamendeerd door 89/336/EEC, 92/31/EEC & 93/68 EEC). De afgeplaatte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) 2002/96/CE, de Laagspannings Richtlijn 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Veiligheid van Machines en hieraan gekoppelde geharmoniseerde Standaarden, waar deze van toepassing is. Geluidshinder te voldoen aan de richtlijnen 2000/14/CE en 2005/88/EC bijlage VI, voor toestel onder stuk 12 naar de notified troep zit **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**.
Lawaai Technische dossiers zijn in handen van Ray Neilson op de Belle groep hoofdkantoor adres, dat staat boven.



Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, erklærer hermed, at hvis det i dette certifikat beskrevne produkt er købt hos en autoriseret Belle Group forhandler i EU, er det i overensstemmelse med følgende EØF-direktiv: 2006/42/CE (Dette direktiv erstatter direktiv 98/37/EF), 2004/108/EØF (som ændret ved 89/336/EEC, 92/31/EØF & 93/68 EØF), Afald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) 2002/96/CE, lavspændingsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Maskinsikkerhed og tilhørende harmoniserede standarder, hvor det er relevant. Støjemission i overensstemmelse med direktiverne 2000/14/EF bilag VI og 2005/88/EF, for maskiner under paragraf 12. Det bemyndigede organ er **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, Storbritanien**.
Støj Tekniske filer er i besiddelse af Ray Neilson på Belle-gruppen hovedkontoret adresse, som er nævnt ovenfor.

PRODUCT TYPE	TYPE DE PRODUIT.....	TIPO DE PRODUCTO
MODEL.....	MODELE	MODELO
SERIAL No.....	N° DE SERIE	N° DE SERIE
DATE OF MANUFACTURE.....	DATE DE FABRICATION	FECHA DE FABRICACIÓN.....
SOUND POWER LEVEL MEASURED /(GUARANTEED)	NIVEAU DE PUISSANCE SONORE MESUREE /(GARANTIE)	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA MEDIDO /(GARANTIZADO)
WEIGHT.....	POIDS	PESO
TIPO DE PRODUCTO.....	PRODUCTTYPE.....	PRODUKTTYPE.....
MODELO.....	MODEL.....	MODEL.....
NO. DE SÉRIE.....	SERIENUMMER.....	SERIENR.....
DATA DE FABRIC.....	FABRICAGEDATUM	FREMSTILLINGSDATO
NIVEL DE POTÊNCIA DE SOM MEDIDO /(GARANTIDO) .....(GARANETERET)	GEMETEN GELUIDSSTERKTE/NIVEAU /(EGEGARANDEERD)	LYDEFFEKTNIVEAU MÅLT /
PESO.....	GEWICHT	VÆGT.....

Signed by:

Signature:

Medido por:

Assinado por:

Getekend door:

Underskrevet af:

Ray Neilson

Managing Director - On behalf of BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Le Directeur Général - Pour le compte de la SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Director Gerente - En nombre de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Director-Geral - Em nome de BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Algemeen Directeur - Namens BELLE GROUP (SHEEN) UK.
Administrerende direktør - På vegne af BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Place of Declaration - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Lieu de déclaration - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Declaración hecha en - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Lugar de Declaração - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Plaats van de Verklaring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Sted i erklæring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

Date of Declaration - 2004

Date de déclaration - 2004

Fecha de la declaración - 2004

Data da Declaração - 2004

Datum van de verklaring - 2004

Dato for erklæringen - 2004

EGKONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ / EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING / EC SAMSVARSERKLÆRING / EY-YHDENMUKAISUUSILMOITUS / DEKLARACJA ZGODNOSCI Z PRZEPISAMI UE

D Wir, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, bestätige hiermit, dass, wenn das Produkt innerhalb dieser Bescheinigung ist von einem gekauft zugelassen Belle Group-Händler innerhalb der EWG, so entspricht sie den folgenden EG-Richtlinien: 2006/42/CE (Diese Richtlinie ersetzt die Richtlinie 98/37/EG), elektromagnetische Kompatibilität Richtlinie 2004/108/EG (geändert durch 89/336/EGW, 92/31/EGW und 93/68 EWG), Die Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) 2002/96/CE, der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sicherheit von Maschinen und der damit verbundenen harmonisierten Normen, sofern zutreffend. Geräuschemissionen entsprechen der Richtlinie 2000/14/EG Anhang VI und 2005/88/EG, für die Maschine gemäß Artikel 12 der benannten Stelle ist **AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**. **Lärm Technische Dateien werden von Ray Neilson im Belle Group Head Office Adresse, die oben angegeben statt.**

I Il Gruppo **Belle Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, certifica che, se il prodotto descritto nel presente certificato viene acquistato da un rivenditore autorizzato Belle gruppo all'interno della CEE, è conforme alle seguenti direttive CEE: 2006/42/CE (presente direttiva sostituisce la direttiva 98/37/CE), elettromagnetica compatibilità con la direttiva 2004/108/CE (modificata dalla 89/336/CEE, 92/31/CEE e 93/68 CEE). L'Elettro di Spreco e l'Apparecchiatura Elettronica (WEEE) 2002/96/CE, la direttiva bassa tensione 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sicurezza del macchinario e le relative norme armonizzate, se del caso. Emissioni sonore conformi alla direttiva 2000/14/CE, allegato VI e 2005/88/EG, per le macchine a norma dell'articolo 12, l'organismo notificato **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**. **File nome tecnici sono tenuti da Ray Neilson all'indirizzo dell'Ufficio gruppo Belle Sede che è riportata sopra.**

S Underteknade, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, Storbritannien, intygar härmed att om den produkt som beskrivs i detta intyg är köpt från en auktoriserad Belle-återförsäljare inom EEC, överensstämmer med följande EEC-direktiv: 2006/42/CE (Detta direktiv ersätter direktiv 98/37/EG). Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/CE (ändrad genom direktiv 89/336/EEG, 92/31/EEG och 93/68 EEG). Avfall från elektriska och elektroniska produkter (WEEE) 2002/96/CE, lågsämningsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Maskinsäkerhet och tillhörande harmoniserade standarder, i förekommande fall. Buller följa direktiv 2000/14/EG bilaga VI och 2005/88/EG till maskiner enligt artikel 12 anmälda organet är **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, Storbritannien**. **Buller Tekniska filer innehas av Ray Neilson på Belle Group Huvudkontor adress som anges ovan.**

NO Vi, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, herved bekræfte at hvis produktet er beskrevet i dette certifikatet er købt fra en autoriseret Belle Group forhandler indenfor EØS, følger det med til følgende EEC direktiver: 2006/42/CE (Dette direktivet erstatter direktiv 98/37/EF), Det elektromagnetiske kompatibilitets-direktiv 2004/108/CE (endret ved 89/336/EEC, 92/31/EEC og 93/68 EEC). Afvallet Elektrisk og Elektronisk Udstyr (WEEE) 2002/96/CE, Lavspenningsdirektiv 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Sikkerhet av maskiner og tilhørende harmoniserte standarder, der dette er aktuelt. Lydeffekt samsvar med direktiv 2000/14/EC vedlegg VI og 2005/88/EG, for maskiner i henhold til artikkel 12 i meldte organ er **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**. **Støy Tekniske filene holdes av Ray Neilson på Belle gruppen hovedkontor adresse som er angitt ovenfor.**

SF Me, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, GB**, todistaa, että jos tuote on kuvattu tämän todistuksen ostetaan valtuutetun Belle jälleenmyyjä ETY:n sisällä, se täyttää seuraavat EY-direktiivien: 2006/42/EY (tällä direktiivillä korvataan direktiivi 98/37/EY), sähkömagneettinen yhteensopivuutta direktiivin 2004/108/EC (muutettuna 89/336/ETY, 92/31/ETY ja 93/68 ETY). Tuhlasa Sähkö ja Sähköinen Varusteet (WEEE) 2002/96/CE, the matalajännittdirektiivistä 2006/95/CE, SFS-EN ISO 12100-1:2003 Koneturvallisuus ja niihin liittyvien yhdenmukaistettujen standardien tarvittaessa. Melupäästöjä täyttävät direktiivin 2000/14/EY liitteessä VI ja 2005/88/EC, koneiden 12 artiklan mukaisesti ilmoitetun laitoksen on **AV Technology Limited, AVTECH House, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, GB**. **Noise Tekniset tiedostot hallussa Ray Neilson at Belle pääkonttori osoite, joka on edellä.**

PL My, **Belle Group Sheen UK, Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, Wielka Brytania**, niniejszym poświadczamy, iż produkt opisany w tym świadectwie został zakupiony od autoryzowanego Belle Group w UE i jest zgodny z następującymi dyrektywami EUE: 2006/42/EY (Niniejsza dyrektywa zastępuje dyrektywę 98/37/EC). Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 2004/108/CE (z poprawkami wniesionymi przez 89/336/EEC, 92/31/EEC i 93/68 EEC). Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2002/96/CE, dyrektywa w sprawie niskich napięć 2006/95/CE, BS EN ISO 12100-1:2003 Bezpieczeństwo maszyn i związane normy harmonizacyjne, tam gdzie to ma zastosowanie. Poziom hałas jest zgodny z Dyrektywą 2000/14/EC Załącznik VI i 2005/88/EG, organizacja zawiadamiana (odnośnie zgodności) to **AV Technology Limited, AVTECH house, Birdhall Lane, Cheadle Heath, Stockport, Cheshire, SK3 0XU, Wielka Brytania**. **Hałas techniczne pliki są przechowywane przez Ray Neilsonem na grupy głowy Belle adres Biura zamieszczonego powyżej.**

PRODUKTTYP.....	TIPO PRODOTTO	PRODUKTTYP.....
MODELL	MODELLO	MODELL
SERIENNR	SERIE N°	SERIE NR
HERSTELLUNGSDATU	DATA DI FABBRICAZIONE..	TILLVERKNINGSDATUM.....
SCHALLLEISTUNGSPEGEL GEMESSEN /(GARANTIERT)	LIVELLO POTENZA SONORA MISURATA /(GARANTITA)	LJUDSTYRKA UPPMÄTT /(GARANTERAD)
GEWICHT.....	PESO	VIKT.....
PRODUKTTYP.....	TUOTETYYPI	TYP PRODUKTO.....
MODELL	malli	MODEL
SERIE NR	VALMISTUSNRO	Nr SERII.....
PRODUKSJONSdato	VALMISTUSPÄIVÄ	DATAPRODUKCI
ÄLYDKRAFTNIVÅ MÅLT /(GARANTERT)	ÄNNOVIMAKKUUDEN TASO MITATTU /(TAATTU)	POZIOM MOCY DŹWIĘKU ZMIERZONY /(GWARANTOWANY)
VEKT.....	MASSA	WAGA

Unterzeichnet von:

Firmato da:

Undertecknat:

Signatur:

Allekirjoitus:

Podpisat:



Ray Neilson

Generalidirektor – Im auftrag von BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Amministratore Delegato – Per conto di BELLE GROUP (SHEEN) UK.

V.D. – På vägnar av BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Managing Director – På vegne av SOCIETE BELLE GROUP (SHEEN) UK.

Toimitusjohtaja - BELLE GROUP (SHEEN) UK: n puolesta.

Dyrektor Zarządzający – w imieniu BELLE GROUP (SHEEN) UK

Erklärungsart - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Luogo de dichiarazione - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Plats av Förklaring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Sted av Erklæring - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Julistuksen paikka - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK
Miejsce deklaracji - Sheen, Nr. Buxton, Derbyshire, SK17 0EU, UK

Erklärungsdatum - 2004.....
Data de dichiarazione - 2004.....
Datum av Förklaring - 2004.....
Dato av Erklæring - 2004.....
Julistuksen päivämäärä - 2004.....
Data deklaracji - 2004.....



How To Use This Manual

This manual has been written to help you operate and service the 'PCLX' Plate compactor safely. This manual is intended for dealers and operators of the 'PCLX' Plate compactor .

Foreword

The '**Machine Description**' section helps you to familiarise yourself with the machine's layout and controls.

The '**Environment**' section gives instructions on how to handle the recycling of discarded apparatus in an environmentally friendly way.

The '**General Safety**' and '**Health and Safety**' sections explain how to use the machine to ensure your safety and the safety of the general public.

The '**Operating Instructions**' section helps you with the setting up and use of the machine.

The '**Trouble Shooting Guide**' helps you if you have a problem with your machine.

The '**Service & Maintenance**' section is to help you with the general maintenance and servicing of your machine.

The '**Warranty**' Section details the nature of the warranty cover and the claims procedure.

The '**Dual Force**' section shows the compaction specification the machine can achieve.

Directives with regard to the notations.

Text in this manual to which special attention must be paid are shown in the following way:



CAUTION

The product can be at risk. The machine or yourself can be damaged or injured if procedures are not carried out in the correct way.



WARNING

The life of the operator can be at risk.



WARNING



WARNING

Before you operate or carry out any maintenance on this machine **YOU MUST READ** and **STUDY** this manual.

KNOW how to safely use the unit's controls and what you must do for safe maintenance. (NB Be sure that you know how to switch the machine off before you switch on, in case you get into difficulty.)

ALWAYS wear or use the proper safety items required for your personal protection. If you have **ANY QUESTIONS** about the safe use or maintenance of this unit, **ASK YOUR SUPERVISOR OR CONTACT: Altrad Belle (UK): +44 (0) 1298 84606**



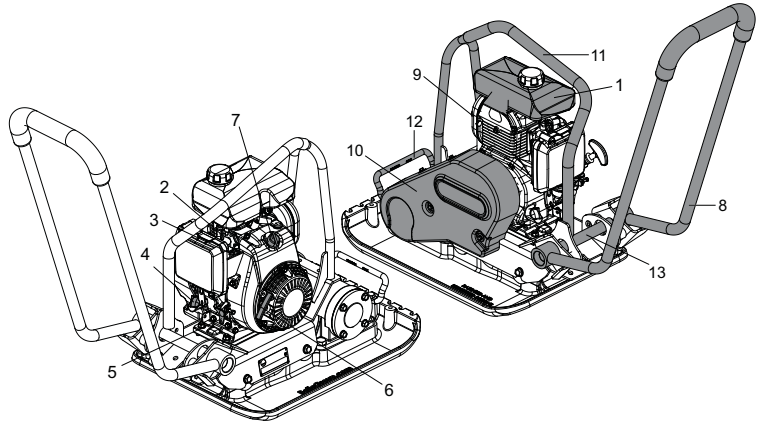
Contents

How to use this manual.....	4
Warning	4
Machine Description.....	5
Technical Data	5
Decals.....	6
Environment	7
Reasons For compaction	7
Compaction Specification.....	7
Applications	8
Safety Instructions.....	8
Health and Safety.....	9
Pre-Start Checks.....	9
Operating Instructions	9 - 10
Trouble Shooting Guide	10
Service & Maintenance	11
'Dual Force' / HAUC / NRSWA Certificate	12
Warranty	12
Declaration of Conformity.....	2

Machine Description

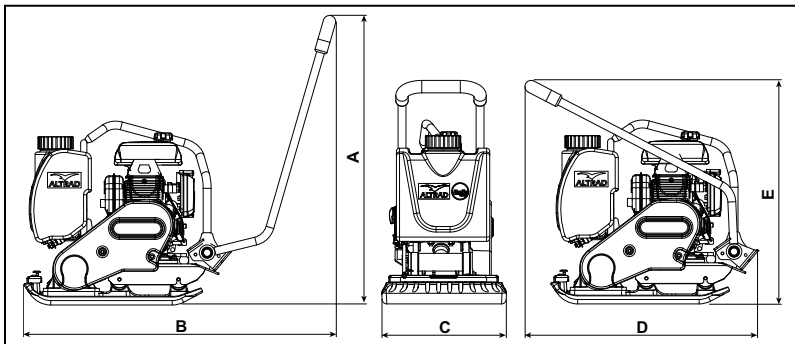


1. Fuel Tank,
2. Choke Lever,
3. Fuel ON/OFF Lever,
4. Engine Oil Filler / Dipstick,
5. Throttle Lever,
6. Recoil Starter Handle,
7. Engine ON/OFF Switch
8. Operating Handle,
9. Exhaust,
10. Belt Guard,
11. Mechanical Hoist Lifting Point,
12. Hand Lifting Point
13. Hand Lifting Point (Strut)



DO NOT use a Mechanical Hoist on the Hand Lifting Points (No's 12 & 13)

Technical Data

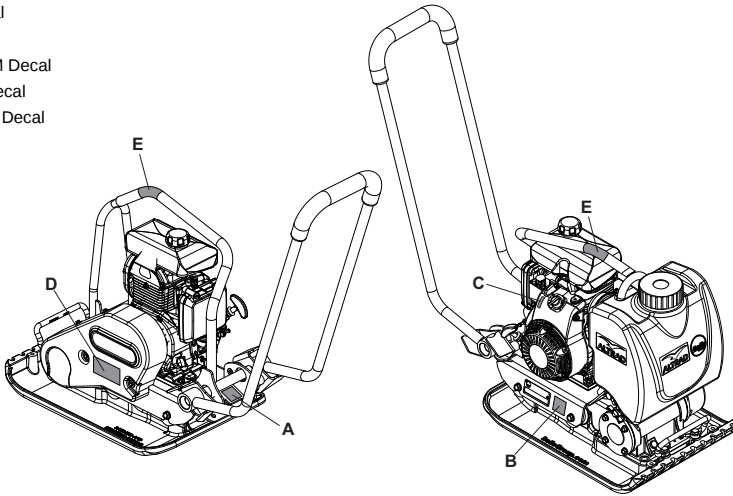


Model	PCLX320	PCLX320S	PCLX400
A - Height - Operation (mm)	927	928	927
B - Length - Operation (mm)	990	875	990
C - Width (mm)	320	320	400
D - Length - Storage (mm)	790	775	790
E - Height - Storage (mm)	570	590.5	570
Engine	Honda GX100		
Engine Power (Hp/kW)	3.0/2.2 @ 3600rpm		
* Weight (kg)	59	58	64
Vibrator Force (kN)	13	13	13
Frequency (Hz)	101	101	101
Maximum Travel Speed (m/min)	20	18	20
Compaction Force (kg/m ²)	398	1611	336
** 3 Axis Vibration (m/sec ²)	2.42	2.14	2.48
Usage Time (Hrs)	10.7	11.4	10.2
Sound Power Level (LWA)	105dB(A)	105dB(A)	105dB(A)

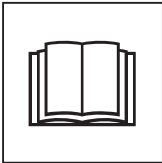
* Weight without Water Kit. Water Kit = 2kg

** Minimum level to EN500 Part 4

- A. Safety Decal
- B. Noise Decal
- C. Engine RPM Decal
- D. Low HAV Decal
- E. Lifting Point Decal



A - Safety Decal (Part No. 19.0.373)



Please Read
Operators Manual



Wear Protective
Footwear



Wear Ear
Protection



Wear Eye
Protection

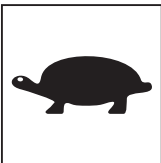
B - Noise Decal (800-99942)

The Noise Level of the machine during operation is 105 dB(A)

C - Engine RPM Decal



Fast Engine Speed
Position



Slow Engine Speed
Position

D - Low HAV Decal (800-99954)

The machine has a UK design which reduces HAV levels allowing a greater Usage Time.

E - Lifting Point Decal



Lifting Point

Safe Disposal.



Instructions for the protection of the environment.
The machine contains valuable materials. Take the discarded apparatus and accessories to the relevant recycling facilities.

Component	Material
Operator Handle	Steel
Hand Grip	Rubber
Base Plate	Steel
Eccentric weights	Steel
Petrol engine housing	Aluminium
Petrol engine covers	Synthetic material
Various parts	Steel & Aluminium

Reasons For Compaction



Soil, which has been disturbed or new infill, subbase and blacktop, will have small voids or air pockets which, if not compacted, will lead to one or more problems occurring.

1. As traffic crosses the surface of an uncompacted area, the material is compressed. This leads to subsidence of the top surface as the material fills the voids.
2. A similar situation occurs with static loads on uncompacted ground. The load (e.g. a building) will sink.
3. Materials with voids are more susceptible to water seepage, leading to erosion. Water ingress may also cause the soil to expand during freezing temperatures and contract during dry spells. Expansion and contraction is a major cause of damage to building foundations and normally leads to the structure requiring underpinning.

Compaction increases the density of the material and therefore increases its load bearing capacity. Reduces air voids and therefore reduces the risk of subsidence, expansion and contraction, due to ingress of water.

Compaction Specification



Various methods have been employed in the past to specify the compaction required for various applications. The factors to consider are, material properties, layer thickness, pressure applied, vibration and number of passes. Greater understanding of how compaction works has led to new compaction specifications being introduced. The most up to date specification is part of the U.K.'s NRSWA (New Roads & Street Works Act). Civil Engineers are now adopting these specifications to ensure good compaction for all site work.

NRSWA (HAUC specification).

The specification was compiled by HAUC (Highways Authorities & Utilities Committee). The 'New Roads and Street Works Act 1991, set a new standard for road repairs and reinstatements in the UK. It covers materials, methods, equipment and safety when carrying out reinstatements on roads and footways. The reason for the act is to ensure repairs and reinstatements are carried out to a higher standard and ultimately last longer. This in turn will reduce the need for costly remedial work and reduce traffic delays.

There are two categories specified for plate compactors.

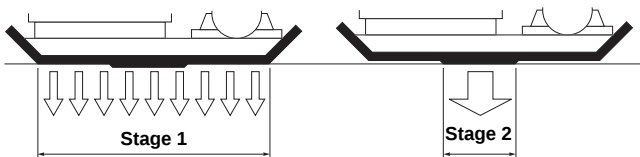
1. 1400 to 1800kg/m²
2. Over 1800kg/m²

These figures relate to the static pressure applied by the machine

NOTE: No standard single direction plate compactors comply with this minimum specification. For highways work always use a 'Dual Force' plate compactor.

DUAL FORCE

Altrad Belle studied the act then developed equipment to enable contractors to comply with the act's requirements. The NRSWA legislation requires that compaction equipment meets the minimum specification. By purchasing an Altrad Belle 'Dual Force' plate, you are immediately complying with this part of the act. To comply with the specification and maintain surface tolerance, Altrad Belle 'Dual Force' base plates are divided into two areas providing two stages of compaction.



Stage 1: The full base area compacts the material like a standard machine.

Stage 2: The base rises onto the 'Dual Force' section to give 3 to 4 times the compaction force of standard plates.

Applications/materials fall into three categories:

1. Cohesive materials (less than 20% granular) e.g clay, silt & heavy soils.
2. Granular materials (more than 20% granular) e.g hard core, sand & light soils.
3. Bituminous materials e.g asphalt (tarmac), cold lay (bitumin emulsion products).

The chart shows the HAUC specifications for layer depth and number of passes for Dual Force' plates. If standard machines are used, optimum compaction can not be guaranteed, however, if layer depths are reduced and number of passes increased, results can be improved.

Moisture content of cohesive & granular materials is critical to effective compaction. If granular material is too dry it will flow around the plate instead of compacting. If the moisture content is too high the material may dry out after compaction and shrinkage will occur.

1400 -1800 kg/m2	COMPACTION PASSES REQUIRED PER LAYER OF COMPACTED THICKNESS UP TO.					
	40MM	60MM	80MM	100MM	150MM	200MM
Cohesive Materials**	~*	~*	~*	NP	NP	NP
Granular Materials	~*	~*	~*	5	NP	NP
Bituminous	6	NP	NP	NP	NP	-

* Usually placed in 100mm minimum layer so not specified by HAUC.

** The nature of cohesive materials makes plate compaction difficult. Optimum compaction is not guaranteed and not recommended by HAUC.

For your own personal protection and for the safety of those around you, please read and ensure you fully understand the following safety information. It is the responsibility of the operator to ensure that he/she fully understands how to operate this equipment safely. If you are unsure about the safe and correct use of the 'PCLX' Plate compactor, consult your supervisor or Altrad Belle.



CAUTION

Improper maintenance can be hazardous. Read and Understand this section before you perform any maintenance, service or repairs.

- This equipment is heavy and must not be lifted single-handedly, either GET HELP or use suitable lifting equipment.
- Cordon off the work area and keep members of the public and unauthorized personnel at a safe distance.
- Personal Protective Equipment (PPE) must be worn by the operator whenever this equipment is being used (see Health & Safety).
- Make sure you know how to safely switch this machine OFF before you switch it ON in case you get into difficulty.
- Always switch OFF the engine before transporting, moving it around the site or servicing it.
- During use the engine becomes very hot, allow the engine to cool before touching it. Never leave the engine running and unattended.
- Never remove or tamper with any guards fitted, they are there for your protection. Always check guards for condition and security, if any are damaged or missing, DO NOT USE THE MACHINE until the guard has been replaced or repaired.
- Do not operate the MACHINE when you are ill, feeling tired, or when under the influence of alcohol or drugs.



CAUTION

Fuel is flammable. It may cause injury and property damage. Shut down the engine, extinguish all open flames and do not smoke while filling the fuel tank. Always wipe up any spilled fuel.

Fuel Safety.

- Before refuelling, switch off the engine and allow it to cool.
- When refuelling, DO NOT smoke or allow naked flames in the area.
- Spilt fuel must be made safe immediately, using sand. If fuel is spilt on your clothes, change them.
- Store fuel in an approved, purpose made container away from heat and ignition sources.

Vibration

Some vibration from the trowelling operation is transmitted through the handle to the operator's hands. Refer to specifications & technical data for vibration levels and usage times (recommended maximum daily exposure time). **DO NOT** exceed the maximum usage times.

PPE (Personal Protective Equipment).

Suitable PPE must be worn when using this equipment i.e. Safety Goggles, Gloves, Ear Defenders, Dust Mask and Steel Toe capped footwear (with anti-slip soles for added protection). Wear clothing suitable for the work you are doing. Always protect skin from contact with concrete.

Dust.

The compaction process can produce dust, which may be hazardous to your health. Always wear a mask that is suited to the type of dust being produced.

Fuel.

Do not ingest fuel or inhale fuel vapors and avoid contact with your skin. Wash fuel splashes immediately. If you get fuel in your eyes, irrigate with copious amounts of water and seek medical attention as soon as possible.

Exhaust Fumes.

Do not operate your 'PCLX' indoors or in a confined space, make sure the work area is adequately ventilated.



WARNING

The exhaust fumes produced by this equipment are highly toxic and can kill!

Pre-start Checks



Pre start-up inspection.

The following Pre-start-up inspection must be performed before the start of each work session or after every four hours of use, whichever is first. Please refer to the service section for detailed guidance. If any fault is discovered, the 'PCLX' must not be used until the fault is rectified.

1. Thoroughly inspect the 'PCLX' for signs of damage. Make sure that the belt guard is secure before using the machine.
2. Check hoses, filler openings, drain plugs and any other areas for signs of leakage. Fix any leaks before operating.
3. Check the engine oil level and top up as necessary.
4. Check the engine fuel level and top up as necessary.
5. Check for fuel and oil leaks.

Operating Instructions



• **Take the compactor to where it is required.**

Where it is necessary to use lifting equipment to position the 'PCLX', make sure the lifting equipment has a WLL (Working Load Limit) suitable for the 'PCLX's' weight (see Technical Data section or machine serial plate). Attach suitable chains or slings **ONLY** to the lifting point on the top of the 'PCLX'.

• **NEVER** leave the engine running whilst transporting or moving the 'PCLX', even if it is only a short distance.

• Having carried out the checks listed in the 'pre start' section, you may start the engine.

The Altrad Belle 'PCLX' range of compactors are fitted with a centrifugal clutch, this allows the engine to run at idle without driving the vibrator. As the engine speed is increased the clutch will engage and will drive the vibrator. For correct operation, the engine speed should be set to maximum.

• **Set the throttle to maximum and use the control handle to steer or turn the 'PCLX'.**

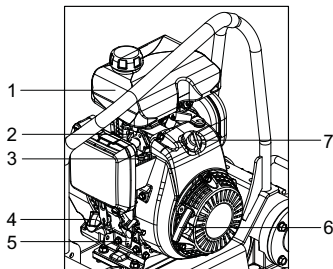
The vibrator will not only cause the baseplate to vibrate but will also cause it to travel forward. During normal operation you should not have to push the 'PCLX' but allow it to travel at its own pace. The speed of travel will be determined by the condition of the surface being compacted. If the surface to be compacted is on a slope, great care must be taken when controlling the 'PCLX's' direction of travel. If necessary, use a suitable rope attached to the 'PCLX' at a low point on the chassis, to allow a helper to take part of the 'PCLX's' weight. Work up and down a slope not across.

• **Work the 'PCLX' over the surface in an organized pattern until the required compaction has been achieved.**

Where there are a number of different layers to be compacted on top of each other, compact each layer individually.

**WARNING**

Before you operate or carry out any maintenance on this machine YOU MUST READ and STUDY this manual.

**Honda GX100**

1. Fuel Tank,
2. Choke Lever,
3. Fuel ON/OFF Lever,
4. Engine Oil Filler / Dipstick,
5. Throttle Lever,
6. Recoil Starter Handle,
7. Engine ON/OFF Switch

Stopping the engine

1. To stop the engine, set the throttle to idle. Allow the engine to idle for at least 2 minutes
2. Turn the engine ON / OFF switch anti-clockwise to the '0' position.
3. Turn the fuel off.

Starting the engine

1. Open the fuel tap by moving the fuel ON / OFF lever fully to the right.
2. If starting the engine from cold, set the choke ON by moving the choke lever fully to the right. If restarting a warm engine, the choke is usually not required, however, if the engine has cooled to a degree, partial choke may be required.
3. Turn the engine ON / OFF switch clockwise to the 'I' position.
4. Set the throttle to the idle position by moving the throttle lever fully to the bottom.
5. Taking a firm hold of the control handle with one hand, grasp the recoil starter handle with the other. Pull the recoil starter until engine resistance is felt, then let starter return.
6. Taking care not to pull the starter's rope fully out and pull the starter handle briskly.
7. Repeat until the engine fires.
8. Once the engine fires gradually set the choke lever to the OFF position by moving it to the left.
9. If the engine fails to fire after several attempts, follow the trouble-shooting guide.
10. Due to the centrifugal clutch, the plate will not vibrate until the engine speed is increased.

Troubleshooting Guide

Problem	Cause	Remedy
Engine will not start.	No fuel.	Open fuel tap.
		Fill fuel tank.
	Engine switched off.	Switch engine on.
	Spark plug fouled.	Clean and reset plug gap.
	Engine cold.	Close choke.
Engine still will not start Unit will not vibrate.	Engine flooded.	Open choke, fully open throttle, pull recoil starter until engine fires.
	Major Fault	Contact Agent or Altrad Belle.
	Engine speed too slow.	Set engine speed control to fast.
	Drive belt tension loose.	Adjust belt tension
	Air filter blocked.	Clean or renew air filter.
	Drive failure.	Contact Agent or Altrad Belle.
Asphalt adhering to plate. Bituminous surface flaking (laminating).	Vibrator failure.	Contact Agent or Altrad Belle.
	Lack of lubrication.	Use water
	Over compaction.	Remove and relay.
Low travel speed (plate sinking).	Layer thickness too deep.	Remove some of the material.
	Moisture content too high or too low.	Remove material and adjust.

Maintenance

The Altrad Belle 'PCLX' range is designed to give many years of trouble free operation. It is recommended that an approved Altrad Belle dealer carries out all major maintenance and repairs. Always use genuine Altrad Belle replacement parts, the use of spurious parts may void your warranty.

Before any maintenance is carried out on the machine, switch off the engine and disconnect the HT lead from the sparkplug.

Always set the 'PCLX' on level ground to ensure any fluid levels will be correctly read. Only use recommended oils (see chart on following page).

Running In Period

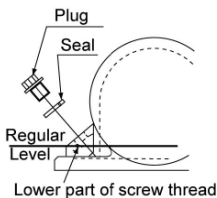
When the 'PCLX' is first used from new, the engine oil must be changed after the initial running in period (see engine manual for full detail). The vibrator shaft case oil must be replaced after the first 100 hours use, then after every 500 working hours. For detail on vibrator shaft case oil replacement, see 'Vibrator unit'.

The belt tension should be checked after 4 hours use.

Routine Maintenance		After First 4 hours	First month / 20Hours	3 Months 50 Hours	6 months 100 Hours
Engine Oil	Check Level	✓			
	Change		✓		✓
Air Filter	Check Condition		✓		✓
	Clean / Replace			✓	
Spark Plug	Check / Clean				✓
Drive Belt	Tension	✓	✓	✓	

Oil / Fuel Type & Quantity - Spark Plug Type

	Oil type	Quantity (Litre)	Fuel Type	Capacity (Litre)	Spark Plug Type	Electrode Gap (mm)
Petrol Honda GX100	S.A.E. 10W 30	0.4	Unleaded	1.2	BM4a or BmR4a	0.6 - 0.7
Vibrator	Turbine Oil 32	0.22	N/A	N/A	N/A	N/A



Vibrator Unit.

Remove the plug complete with seal, check that the oil level reaches the bottom thread on the oil plug hole. Top up as necessary with the correct oil (see chart).



'Dual Force' / HAUC / NRSWA Certificate

☐

This machine **is** fitted with a 'Dual Force' base plate.

☐

This machine **is not** fitted with a 'Dual Force' base plate.

When fitted with a 'Dual Force' base plate the Static Weight per Unit Area of this machine is over 1400 kg/m² and so complies with the NRSWA (HAUC specification) for plate compactors in the category 1400 – 1800kg/m².

Managing Director

R. Neilson

'Dual Force' allows Altrad Belle plate compactors to be used for Highways reinstatements in accordance with the specifications stated in the NRSWA (New Roads and Streetworks Act 1991) Appendix A8.

Standard Altrad Belle plate compactors can be retro fitted with 'Dual Force', contact Altrad Belle for details.



Warranty

Your new Altrad Belle 'PCLX' single direction plate compactor is warranted to the original purchaser for a period of one-year (12 months) from the original date of purchase.

The Altrad Belle warranty is against defects in design, materials and workmanship.

The following are not covered under the Altrad Belle warranty:

1. Damage caused by abuse, misuse, dropping or other similar damage caused by or as a result of failure to follow assembly, operation or user maintenance instructions.
2. Alterations, additions or repairs carried out by persons other than Altrad Belle or their recognised agents.
3. Transportation or shipment costs to and from Altrad Belle or their recognised agents, for repair or assessment against a warranty claim, on any machine.
4. Materials and/or labour costs to renew, repair or replace components due to fair wear and tear.

The following components are not covered by warranty.

- Drivebelt/s
- Engine air filter
- Engine spark plug

Altrad Belle and/or their recognised agents, directors, employees or insurers will not be held liable for consequential or other damages, losses or expenses in connection with or by reason of or the inability to use the machine for any purpose.

Warranty Claims

All warranty claims should firstly be directed to Altrad Belle, either by telephone, by Fax, by Email, or in writing.

For warranty claims:

Tel: +44 (0)1298 84606 Fax: +44 (0)1298 84722

Email : Warranty@belle-group.co.uk

Write to:

Altrad Belle Warranty Department,
Sheen, Nr. Buxton
Derbyshire,
SK17 0EU
England.



Hvordan bruke denne bruksanvisningen?

Denne bruksanvisningen er blitt skrevet for å hjelpe deg å betjene og for å foreta service på 'PCLX' vibroplate uten å bli skadet. Denne bruksanvisningen er beregnet på forhandlere og operatører av 'PCLX'-vibroplate.

Forord

Avsnittet '**Maskinens beskrivelse**' hjelper deg å bli kjent med maskinens layout og kontroller.

Avsnittet '**Miljø**' informerer hvordan man skal greie å resirkulere et kassert apparat på en miljøvennlig måte.

Avsnittene '**Generell sikkerhet**' og '**Helse og sikkerhet**' forklarer hvordan du skal bruke maskina for å forsikre din egen og allmenhetens sikkerhet.

Avsnittet '**Bruksanvisning**' hjelper deg å sette opp og bruke maskina.

'**Feilsøkingsguide**' hjelper deg hvis du har problemer med maskina di.

Avsnittet '**Service & vedlikehold**' skal hjelpe deg med generelt vedlikehold og ytelse av service på maskina di.

Avsnittet '**Garanti**' forteller inngående om hva garantien dekker og hvordan man skal reklamere.

Avsnittet '**Dobbel kraft**' handler om komprimeringsspesifikasjonen som maksina kan oppnå.

Direktiver med hensyn til betegnelsene

Teksten i denne brukerveiledningen som man skal rette spesiell oppmerksomhet til vises på følgende måte:



OBS

Produktet kan være i fare. Maskina eller du selv kan bli ødelagt eller skadet hvis prosedyrene ikke følges på en korrekt måte.



ADVARSEL

Operatørens liv kan være utsatt for fare.



ADVARSEL



ADVARSEL

DU MÅ LESE og **STUDERE** denne brukerveiledningen før du betjener eller vedlikeholder maskina.

DU MÅ VITE hvordan du skal bruke maskinas kontroller og hva du må gjøre for trygt vedlikehold. (NB! Vær sikker på at du vet hvordan du skal slå av maskina før du slår den på i tilfelle du får problemer.)

Bruk **ALLTID** riktige sikkerhetsartikler som kreves for personvern. SPØR DIN ARBEIDSLEDER ELLER TA KONTAKT MED **Altrad**

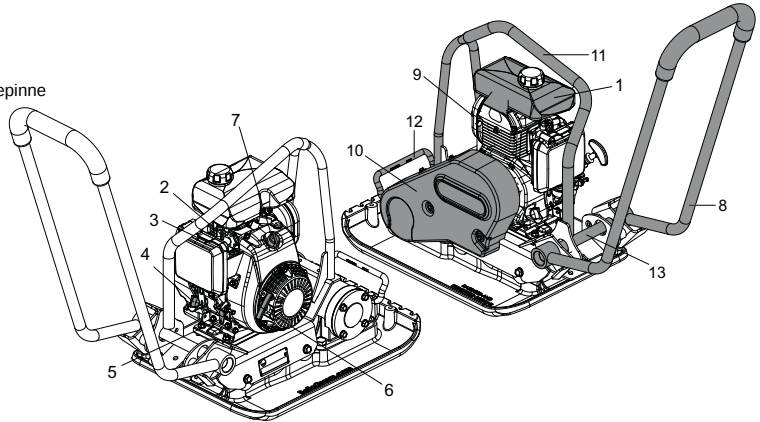
Belle (Storbritannia og Nord-Irland): +44 (0) 1298 84606 hvis du har **SPØRSMÅL** om trygg bruk eller vedlikehold av maskina.



Innhold

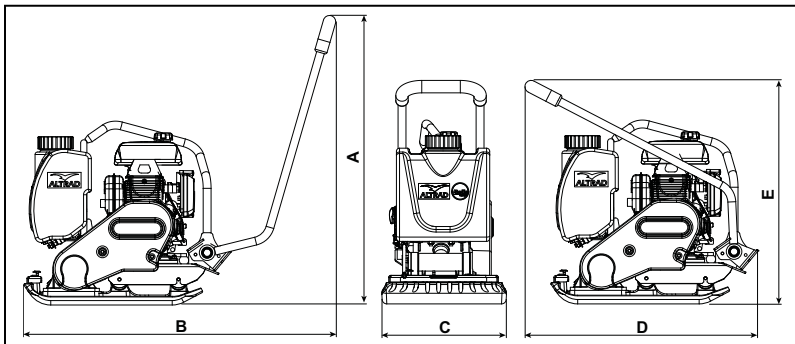
Hvordan bruke denne bruksanvisningen?	13
Advarsel	13
Maskinens beskrivelse	14
Tekniske data	14
Skilt	15
Miljø	16
Komprimeringsgrunner	16
Komprimeringsspesifikasjon	16
Anvendelsesområder	17
Sikkerhetsregler	17
Helse og sikkerhet	18
Kontroll før start	18
Bruksanvisning	18 - 19
Feilsøkingsguide	19
Service & vedlikehold	20
Dobbel kraft / HAUC / Veivesenet & Hjelpesystemvalg / NRSWA-sertifikat /lov om nye veier og gatearbeider	21
Garanti	21
Samsvarserklæring	3

1. Drivstofftank
2. Choke-håndtak
3. Drivstoffets AV-/PÅ-håndtak
4. Motorens oljefyllingsrør/målepinne
5. Gasshåndtak
6. Rekyl-starthåndtak
7. Motorens AV-PÅ-bryter
8. Betjeningshåndtak
9. Eksos
10. Reimvern
11. Mekanisk løftepunkt
12. Håndløftepunkt
13. Håndløftepunkt (stag)



IKKE BRUK mekanisk vinsj på håndløftepunktene (nr 12 & 13).

Tekniske data

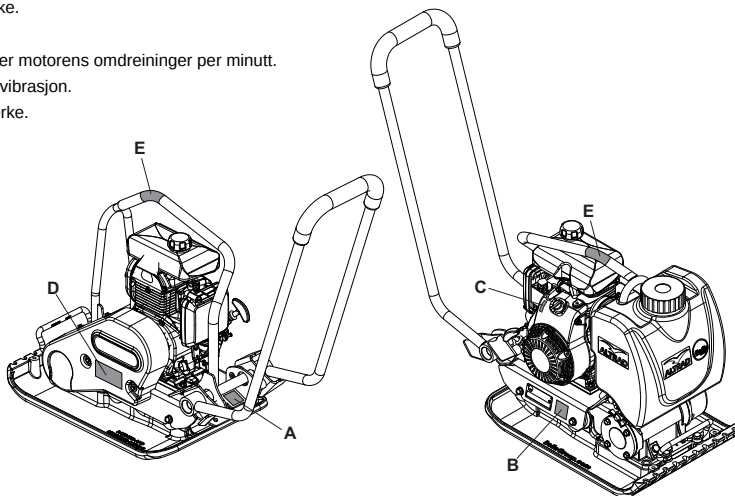


Modell	PCLX320	PCLX320S	PCLX400
A - høyde - operasjon (mm)	927	928	927
B - lengde - operasjon (mm)	990	875	990
C - bredde (mm)	320	320	400
D - lengde - lager (mm)	790	775	790
E - høyde - lager (mm)	570	590.5	570
Motor	Honda GX100		
Motorkraft (Hp/kW)	3.0/2.2 @ 3600rpm		
* Vekt (kg)	59	58	64
Vibrasjonskraft (kN)	13	13	13
Frekvens (Hz)	101	101	101
Maksimal ganghastighet (m/min)	20	18	20
Komprimeringskraft (kg/m ²)	398	1611	336
** 3 aksevibrasjon (m/sec ²)	2.42	2.14	2.48
Brukstid (timer)	10.7	11.4	10.2
Lydeffekt (LWA)	105dB(A)	105dB(A)	105dB(A)

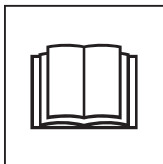
* Vekt uten vann kit. Vann kit = 2kg

** Minimumsgrense til En500 Del 4

- A. Sikkerhetsmerke.
- B. Lydmerke.
- C. Merke som viser motorens omdreininger per minutt.
- D. Lav hånd-arm-vibrasjon.
- E. Løftepunktsmerke.



A - Sikkerhetsmerke (Del nr. 19.0.373)



Les
driftshåndboka



Ta på vernesko



Ta på hørselsvern



Ta på
beskyttelsesbriller

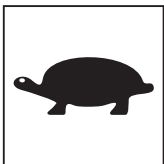
B - Lydmerke (800-99942)

Maskinens støynivå under drift er 105 dB(A).

C - Merke som viser motorens omdreininger per minutt



Høy
motorturtallsstilling



Lav
motorturtallsstilling

D - Lav hånd-arm-vibrasjon (800-99954)

Maskinas design er patentert i Storbritannia som reduserer hand-arm-vibrasjon og dermed tillater lengre brukstid.

E - Løftepunktsmerke



Løftepunkt

Trygt avfall



Retningslinjer for miljøvern. Maskina inneholder verdifulle materialer. Bring det kasserte apparatet og deler til et relevant resirkuleringsanlegg.

Del	Materiale
Operatørhåndtak	Stål
Håndtak	Gummi
Bunnplate	Stål
Eksentriske vektor	Stål
Bensinmotorrom	Aluminium
Bensinmotordeksler	Syntetisk materiale
Diverse deler	Stål og aluminium

Komprimeringsgrunner



Jordsmonn som man har rørt eller ny utfylling, bære-lag og svart overflate har små tomrom eller lufthull som fører til en eller flere problemer hvis de ikke blir komprimert.

1. Materialet blir presset sammen som følge av trafikk over overflaten av ukomprimert areal. Dette fører til innsinking av overflaten siden materialet fyller tomrommene.
2. Lignende situasjon oppstår med statiske belastninger på ukomprimert jord. Lasten (for eksempel et bygg) synker.
3. Materialer med tomrom er mer mottakelige til vannlekkasje og fører til erosjon. Inntreden av vann kan også gjøre at jordsmonnet utvider seg når det er frysetemperatur og trekker seg sammen under tørre perioder. Utvidelse og sammentrekking er de viktigste grunnene til grunnmuskader og fører normalt til behov for oppstøtting.

Komprimering øker materialets tetthet og derfor øker dets bæreevne. Komprimering reduserer lufthull og derfor reduserer risikoen for ras, utvidelse og krymping som skyldes vanninntrenging.

Komprimeringsspesifikasjon



Forskjellige metoder har vært brukt tidligere for å spesifisere komprimeringen som kreves i forskjellige anvendelsesområder. Forhold som må tas i betraktning er: materiale egenskaper, lagtykkelse, brukt trykk, vibrasjon og antall gjennomløp. Bedre forståelse for hvordan komprimeringen virker har ført til at det er blitt presentert nye komprimeringsspesifikasjoner. Den mest moderne spesifikasjonen er en del av Storbritannias lov om nye veier & gatearbeider (NRSWA). Sivilingeniører tar nå disse spesifikasjonene i bruk for å forsikre god komprimering av alt arbeid på byggeplassen.

Lov om nye veier & gatearbeider (NRSWA) (HAUC-spesifikasjon /Veivesenet & Hjelpesystemutvalg)

Spesifikasjonen ble satt sammen av Veivesenet & Hjelpesystemutvalget. Lov om nye veier og gatearbeider fra 1991 satte en ny standard for reparasjon av veier i Storbritannia. Den handler om materialer, metoder, utstyr, og sikkerhet ved vei- og fortau-arbeider. Årsaken til denne loven er å forsikre at arbeidene utføres i henhold til høyere standard og at de til sist varer lenger. Dette igjen reduserer nødvendigheten for kostbare reparasjonsarbeider og forminsker forsinkelser i trafikken.

For vibroplater er det blitt spesifisert to kategorier:

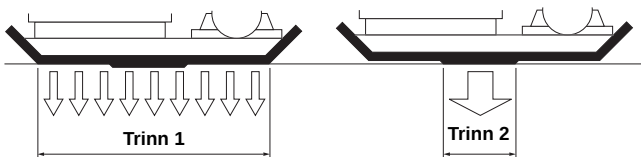
1. 1400 til 1800 kg/m²
2. Over 1800 kg/m²

Disse tallene henviser til statisk trykk fra maskina.

MERKNAD: Ingen standard enveis-vibroplate er i samsvar med denne minimumsspesifikasjonen. Bruk alltid vibroplate med dobbel kraft på hovedveier.

DOBBEL KRAFT

Altrad Belle undersøkte loven da den ble utarbeidet og patenterte utstyr for å gjøre det mulig for entreprenører å jobbe i samsvar med lovens krav. Lov om nye veier og gatearbeider krever at komprimeringsutstyr er i samsvar med minimumsspesifikasjonen. Ved å kjøpe Altrad Belles vibroplate med dobbel kraft etterkommer du med en gang denne lovbestemmelsen. For å etterkomme spesifikasjonen og opprettholde overflatetoleransen er Altrad Belles bunnplater med dobbel kraft delt i to områder som tilbyr 2-trinns komprimering.



Trinn 1: Hele bunnplaten komprimerer grunnen som en standard maskin.

Trinn 2: Bunnplaten hever seg til dobbel kraft-stillingen for å utøve 3 til 4 ganger kraftigere komprimeringskraft enn standardplater.



Anvendelsesområder

Anvendelsesområder/materialer deles i tre kategorier:

1. Kohesjonsmateriale (mindre enn 20 % kornet), for eksempel leire, gjørme, tung jord.
2. Kornet materiale (mer enn 20 % kornet), for eksempel kultlag, sand & løs jord.
3. Bituminøse materialer, for eksempel asfalt (asfaltert vei), kaldt lag (bituminøse emulsjonsprodukter).

Tabellen viser Veivesenets og Hjelpesystemutvalgets spesifikasjoner for lagdybde og antall gjennomløp for plater med dobbel kraft. Ved bruk av standardmaskiner kan man ikke garantere optimal komprimering, allikevel, hvis lagdybdene blir redusert og antall gjennomløp økt, kan resultatene bli forbedret.

Fuktinnholdet av kohesjonsmateriale og kornet materiale er kritisk i forhold til effektiv komprimering. Hvis kornet materiale er for tørt flyter det rundt platen istedenfor å komprimere. Hvis fuktinnholdet er for høyt kan materialet tørke etter komprimering og forårsake krymping.

1400 -1800 kg/m2	PÅBUDTE KOMPRIMERINGSGJENNOMLØP PER LAG KOMPRIMERT TYKKELSE INNTIL.					
	40MM	60MM	80MM	100MM	150MM	200MM
Kohesjonsmateriale**	..*	..*	..*	NP	NP	NP
Kornet materiale	..*	..*	..*	5	NP	NP
Bituminøse materialer	6	NP	NP	NP	NP	-

* Vanligvis plassert i minst 100 mm lag slik at det er ikke spesifisert av Veivesenet og Hjelpesystemutvalget.

** Egenskapene av kohesjonsmateriale gjør platekomprimering vanskelig. Veivesenet og Hjelpesystemutvalget garanterer ikke optimal komprimering og anbefaler det ikke.



Sikkerhetsregler

Vær vennlig og les og forsikre at du forstår fullt følgende sikkerhetsinformasjon for å beskytte deg selv og for å sikre de som er rundt deg. Det er operatørens ansvar å forsikre at han/hun forstår fullt hvordan han/hun skal betjene dette utstyret uten å bli skadet. Er du usikker på hvordan du skal bruke "PCLX"-vibroplate trygt og korrekt, ta kontakt med din arbeidsleder eller Altrad Belle.



OBS

Uriktig vedlikehold kan være farlig. Les og forstå dette kapittelet før du vedlikeholder, foretar service eller reparasjoner.

- Dette utstyret er tungt og skal ikke løftes uten hjelp, du må enten FÅ HJELP eller bruke passende løfteutstyr.
- Sperr av arbeidsplassen og hold publikum og uvedkommende personale i behørig avstand.
- Ved bruk av dette utstyret skal operatøren ha på seg personlig verneutstyr (se Helse & og sikkerhet).
- Forsikre deg at du vet hvordan du skal slå AV maskina trygt før du slår den PÅ i tilfelle du får problemer.
- Slå alltid AV motoren før du transporterer, beveger maskina på arbeidsplassen eller foretar service.
- Motoren blir meget varm ved bruk, la motoren avkjøle seg før du tar på den. Aldri la motoren stå på uten tilsyn.
- Aldri fjern eller rett på noen tilpassete vern, de er der for å beskytte deg. Sjekk alltid vernenes tilstand og sikkerhet, IKKE BRUK VIBROPLAEN hvis et vern er skadet eller mangler inntil vernet er blitt erstattet eller reparert.
- Ikke jobb med vibroplaten når du er syk, sliten eller under påvirkning av alkohol eller narkotika.



OBS

Drivstoff er brannfarlig. Det kan forårsake personskader og materielle skader. Lukk motoren, slukk alle åpne flammer og ikke røyk mens du fyller på drivstofftanken. Tørk alltid opp drivstoffet som er blitt sølt omkring.

Drivstoff-sikkerhet

- Slå av motoren og la den bli avkjølt før du fyller på drivstoff.
- **IKKE** røyk eller slipp åpne flammer i området mens du fyller på drivstoff.
- Drivstoffet som er blitt sølt skal forsikres umiddelbart ved bruk av sand. Skift klær hvis drivstoffet blir sølt på dine klær.
- Lagre drivstoff i en godkjent, spesialbygd container som står borte fra hete og tennkilder.

Vibrasjon

Noe vibrasjon blir overført fra komprimeringsoperasjonen via håndtaket til operatørens hender. Altrad Belles RPC-utvalg er blitt spesielt designet for å forminske hånd-/armvibrasjonsnivåer. Se spesifikasjoner & tekniske data om vibrasjonsnivåer og brukstider (anbefalt daglig maksimal eksponeringstid). IKKE overskrid de maksimale brukstidene.

Personlig verneutstyr

Ved bruk av utstyret skal man ha på seg egnet personlig verneutstyr som sikkerhetsbriller, hansker, hørselsvern, støvmaske og vernesko (med anti-gli såler for tilleggssikkerhet). Ta på klær som er egnet til arbeidet du utfører. Beskytt alltid huden fra kontakt med betong.

Støv

Komprimeringsprosessen produserer støv nå og da som kan være farlig for din helse. Ta alltid på maske som er egnet til å beskytte mot den type støv som blir produsert.

Drivstoff

Ikke svelg drivstoff eller inhaler drivstoffdamp og unngå at de får kontakt med huden din. Vask drivstoffsprut med en gang. Hvis du får drivstoff i øynene, spyll rikelig med vann og oppsøk legehjelp så fort som mulig.

Eksosgasser

Ikke betjen maskina innendørs eller i et trangt lokale, sjekk at arbeidsområdet er blitt tilstrekkelig ventilert.



ADVARSEL

Eksosgassene produsert av dette utstyret er meget giftige og kan drepe!

Kontroll før start



Inspeksjon før start

Du må foreta følgende inspeksjon før du starter hver arbeidsøkt eller etter hver fjerde brukstime, hvilken enn kommer først. Se avsnittet om service for detaljert veiledning. Hvis man finner en feil, skal 'PCLX' ikke brukes så lenge feilen er blitt reparert.

1. Sjekk grundig at 'PCLX' ikke har skadetegn. Sjekk at reimvernet er i orden før du bruker maskina.
2. Sjekk at det ikke finnes tegn på lekkasje i slanger, filteråpninger, dreneringspluggen og andre deler. Reparer alle lekkasjene før du begynner å arbeide.
3. Sjekk motorens oljestand og fyll opp hvis nødvendig.
4. Sjekk motorens drivstoffnivå og fyll opp hvis nødvendig.
5. Sjekk at det ikke er drivstoff- og oljlekkasjer.

Bruksanvisning



• Bring vibrostaven dit den trengs.

Forviss deg om at løfteutstyret har passende lastgrense for vekta til 'PCLX' hvis det er nødvendig å bruke løfteutstyr for å plassere 'PCLX' (se avsnitt Tekniske data eller maskinas serieskilt). Fest passende lenker eller stropper BARE til løftepunktet på toppen av vibrostaven.

- ALDRI la motoren stå på mens du transporterer eller beveger 'PCLX' selv om det er bare en kort strekning.

- Du kan starte motoren etter at du har utført kontroll i henhold til avsnittet 'Før start'.

Altrad Belles 'PCLX' -utvalg av vibrostaver er utstyrt med sentrifugalkopling som gjør det mulig for motoren å gå i hvilestillingen uten å dra girakassen. Når man øker motorens hastighet blir kløtsjen koplet til og den drar girakassen. Motorens hastighet skal settes på maksimalt for korrekt funksjon.

• Sett spjeldet på maksimalt og bruk manøverhåndtaket for å styre eller snu 'PCLX'.

Vibratoren gjør ikke bare at maskinkroppen vibrerer, men får den også til å bevege seg framover.

Du burde ikke være nødt til å dytte 'PCLX' under normal drift, men la den gå i egen fart.

Bevegelsesfarten blir bestemt av tilstanden til overflaten som blir komprimert.

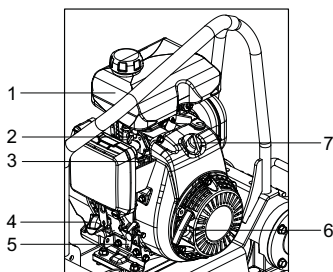
Man skal sjekke vibrostavens bevegelsesretning grundig hvis overflaten som skal komprimeres er på skrå. Bruk et passende tau som er knyttet til 'PCLX' lavt på chassis hvis nødvendig for å la en hjelper ta deler av vekta til vibrostaven. Arbeid opp og ned skråningen, ikke tvers over den.

• Arbeid med 'PCLX' over overflaten i et organisert mønster inntil nødvendig komprimering er oppnådd.

Komprimer hvert lag for seg hvis det skal komprimeres flere forskjellige lag på toppen av hverandre.



ADVARSEL DU MÅ LESE og STUDERE denne brukerveiledningen før du betjener eller vedlikeholder maskina.



Honda GX100

1. Drivstofftank
2. Choke-håndtak
3. Drivstoffets AV-/PÅ-håndtak
4. Motorens oljepåfyllingsrør/målepinne
5. Gasshåndtak
6. Rekyl-starthåndtak
7. Motorens AV-PÅ-bryter

For å stoppe motoren

1. Sett spjeldet i hvilestilling for å stoppe motoren. La motoren gå i hvilestillingen for minst 2 minutter.
2. Snu motorens PÅ-/AV bryter mot urviseren til stillingen 0.
3. Steng drivstoffkrana.

For å starte motoren

1. Åpne bensinkrana ved å trekke bensinens PÅ/ AV-håndtak helt til høyre.
2. Hvis du starter en kald motor, sett PÅ choken ved å trekke choke-håndtaket helt til venstre. Hvis du starter en varm motor på nytt trengs choken vanligvis ikke. Alikevel, hvis motoren er blitt avkjølet til en viss grad, er det mulig at man trenger choke delvis.
3. Snu motorens AV/ PÅ-bryter med urviseren til stillingen I.
4. Sett spjeldet i hvilestilling ved å trekke gasshåndtaket helt til bunns.
5. Ta godt tak i manøverhåndtaket med den ene hånda, og rekylstarterhåndtaket med den andre. Dra rekylstarteren så lenge du følger motorens motstandskraft og la deretter starteren returnere.
6. Dra starterhåndtaket raskt, men pass på at du ikke drar startertauet helt ut.
7. Gjenta så lenge motoren tenner.
8. Sett choke-håndtaket i stillingen AV ved å trekke det til venstre når motoren tennes gradvis.
9. Følg feilsøkingsguiden hvis motoren ikke tennes etter flere forsøk.
10. Platen vibrerer ikke inntil motorturtallet har økt på grunn av sentrifugalkoplingen.

Feilsøkingsguide

Problem	Årsak	Løsning
Motoren starter ikke.	Mangler drivstoff.	Åpne drivstoffkrana. Fyll drivstofftanken.
	Motoren er slått av.	Start motoren.
	Tennpluggen er skitten.	Rengjør og sett på pluggen.
	Motoren er kald.	Steng choken.
	Motoren er overfylt.	Åpne choken, åpne spjeldet helt, dra rekylstarteren inntil motoren tennes.
Motoren vil fortsatt ikke starte.	Alvorlig feil.	Ta kontakt med representanten eller med Altrad Belle.
Maskina vil ikke vibrere.	Motorens hastighet er for lav.	Sett motorens hastighetsreguleringen til stillingen høy fart.
	Driveima er ikke tilstrekkelig spent.	Juster reimas spenning.
	Luftfilteren er blokkert.	Rengjør eller bytt ut luftfilteren.
	Drivefeil.	Ta kontakt med representanten eller med Altrad Belle.
	Vibratorens feil.	Ta kontakt med representanten eller med Altrad Belle.
Asfalten kleber seg til platen.	Smøringsen mangler.	Bruk vann.
Bituminøs overflate flakner av (laminerer).	Overkomprimering.	Fjern eller legg om.
Lav ganghastighet (platen synker).	Lagtykkelse for dyp.	Fjern noe av materialet.
	Fuktinholdet for høyt eller for lavt.	Fjern materialet og rett opp.

Vedlikehold

'PCLX' utvalg fra Altrad Belle er blitt konstruert for å muliggjøre feilfri drift i mange år. Det anbefales at en godkjent forhandler fra Altrad Belle utfører alt større vedlikehold og reparasjoner. Bruk alltid ekte reservedeler fra Altrad Belle, bruk av uekte deler kan oppheve din garanti.

Slå av motoren og frakople høyspenningsuttaket fra tennpluggen før du vedlikeholder maskina.

Sett alltid 'PCLX' på jevn grunn for å forsikre at væskennivåene blir lest riktig. Bruk bare anbefalte typer av olje (see tabell på neste side).

Innkjøringsperiode

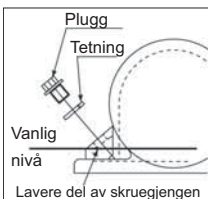
Når 'PCLX' blir først brukt som ny skal man bytte motorolje etter innkjøringsperioden (se motorprodusentens bruksanvisning for detaljert oversikt). Oljen til vibratorens akselkasse skal byttes ut etter bruk de første 100 timene, deretter etter hver 500 arbeidstimer. For detaljert oversikt over utbytting av oljen til vibratorens akselkasse se „Vibratorenhet“.

Reimspenningen skal sjekkes etter 4-timers bruk.

Planmessig vedlikehold		Etter første 4 timer	Første måned / 20 timer	3 måneder 50 Timer	6 måneder 100 Timer
Motorolje	Sjekk standen	✓			
	Bytt		✓		✓
Luftfilter	Sjekk tilstanden		✓		✓
	Rengjør/Bytt ut			✓	
Tennplugg	Sjekk/Rengjør				✓
Drivreim	Spenning	✓	✓	✓	

Olje-/drivstofftype & mengde - tennpluggtype

	Olje-type	Mengde (Liter)	Drivstoff-type	Kapasitet (Liter)	Tennplugg -type	Elektrodeavstand (mm)
Bensin Honda GX100	S.A.E. 10W 30	0.4	Blyfri	1.2	BM4A eller BMR4A	0.6 - 0.7
Vibrator	Turbinolje 32	0.22	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant



Vibratorenhet

Fjern plagget avsluttet med tetning, sjekk at oljestanden når bunngjengen på olje-lensehull. Fyll opp hvis nødvendig med korrekt olje (se tabell).



Dobbel kraft / HAUC / Veivesenet & Hjelpesystemutvalg / NRSWA-sertifikat / lov om nye veier og gatearbeider

☐

Denne maskina er utstyrt med bunnplate for dobbel kraft.

☐

Denne maskina er ikke utstyrt med bunnplate for dobbel kraft.

Den statiske vekta per enhetsareal av denne maskina er over 1400 kg/m² hvis utstyrt med bunnplate for dobbel kraft og da er maskina i samsvar med lov om nye veier og gatearbeider (Veivesents & Hjelpesystemutvalgets spesifikasjon) for vibrostaver i kategorien 1400 – 1800 kg/m²

Administrerende direktør

R. Neilson

Dobbel kraft tillater å bruke vibrostaver fra Altrad Belle for reparasjon av hovedveier i samsvar med spesifikasjonene fastsatt i lov om nye veier og gatearbeider fra 1991, vedlegg A8.

Dobbel kraft kan ettermonteres på standard vibrostaver fra Altrad Belle, kontakt Altrad Belle for detaljer.



Garanti

Altrad Belle gir den opprinnelige kjøperen av enveis-vibrostaven 'PCLX' ettårig (12 måneders) garanti fra den opprinnelige kjøpsdatoen.

Altrad Belle gir garanti mot feil ved design, materialer og utførelse.

Garanti fra Altrad Belle dekker ikke følgende:

1. Skade forårsaket av misbruk, feilaktig anvendelse, når noen lar den falle eller andre lignende skader forårsaket av eller som følge av brudd på instruksjoner angående montasje, drift eller vedlikehold.
2. Forandringer, tillegg eller reparasjoner som er blitt utført av andre enn Altrad Belle eller deres godkjente representanter.
3. Kostnader for transport eller forsendelse med skip til og fra Altrad Belle eller deres godkjente representanter for reparasjoner eller bedømmelse av et garantikrav.
4. Material- og/eller lønnskostnader for å fornye, reparere eller skifte ut deler som skyldes normal slitasje.

Garantien dekker ikke følgende deler:

- Drivrem/reimer
- Motorens luftfilter
- Motorens tennplugg.

Altrad Belle og/eller deres godkjente representanter, direktører, arbeidere eller forsikrere skal ikke stå ansvarlige for følgeskader eller andre skader, tap eller utgifter i tilknytning til eller på grunn av eller udugelighet til å bruke maskina for hvilket som helst formål.

Krav under garanti

Alle krav under garantien skal først rettes til Altrad Belle enten per telefon, fax, e-post eller skriftlig.

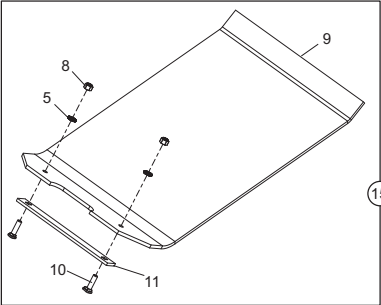
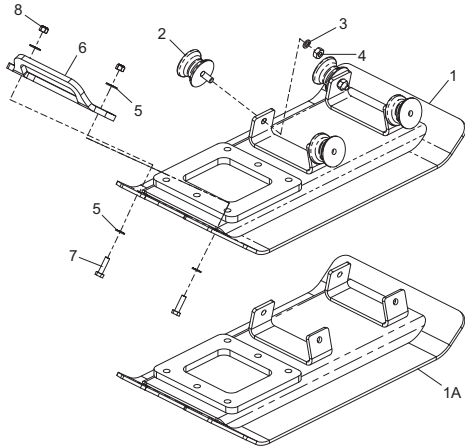
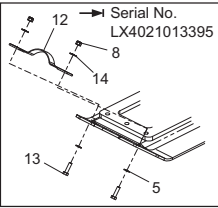
For krav under garanti:

Tel: +44 (0)1298 84606 Fax: +44 (0)1298 84722

Email : Warranty@belle-group.co.uk

Postadresse:

Altrad Belle Warranty Department /Garantiavdelingen i Altrad Belle/
Sheen, Nr. Buxton
Derbyshire,
SK17 0EU
England.

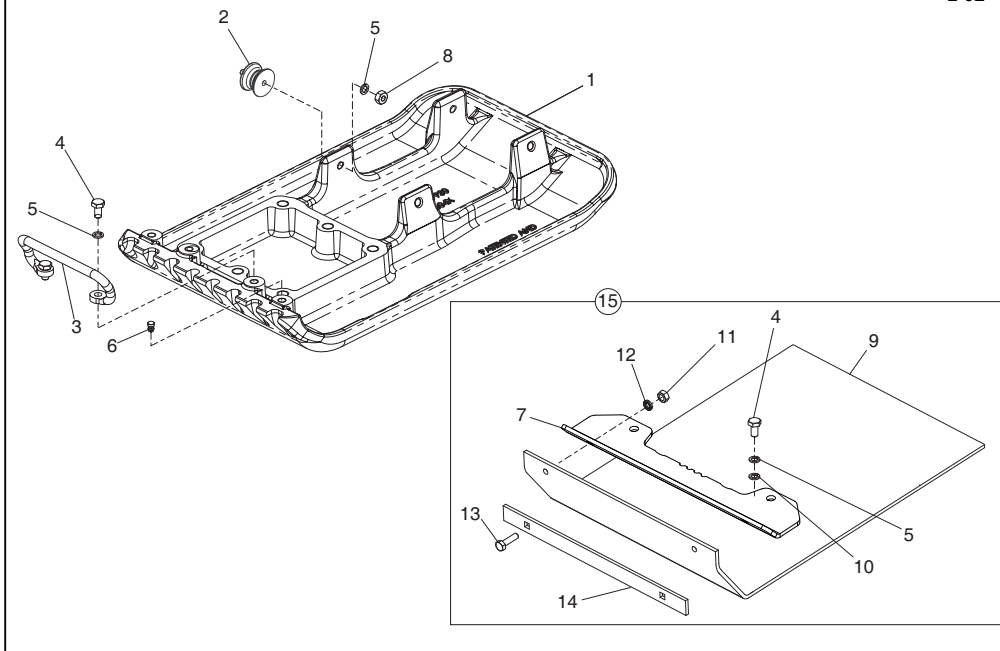


15

Baseplate Assembly, Plaque d'embase, Cto. Placa base, Conj. da Placa de Base

1-01

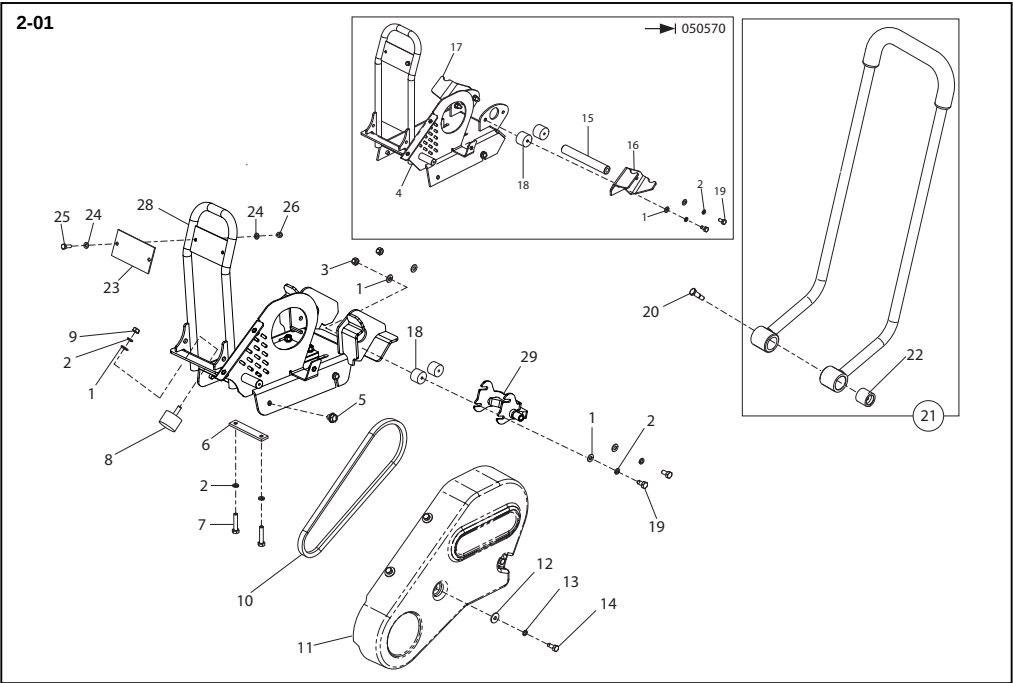
1	943/15800	Baseplate	Plaque d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 320	1
1	943/13700	Baseplate	Plaque d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 320S	1
1	943/15900	Baseplate	Plaque d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 400	1
1A	943/15800	Baseplate	Plaque d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 320 Asphalt	1
1A	943/15900	Baseplate	Plaque d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 400 Asphalt	1
2	21.0.292	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração		4
3	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	4
4	8/1003	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	4
5	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	6
6	943/99938	Handle	Guidon	Manillar	Punho		1
7	7/8009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 30	2
8	8/8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	4
9	943/99906	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCLX 320	1
9	943/99905	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCLX 400	1
10	00.0.862	Bolt	Boulon	Perno		M8 x 50	2
11	943/99907	Clamp Strip	Barrette de blocage	Barra de fijación	Tira de Grampeamento	PCLX 320	1
11	943/99908	Clamp Strip	Barrette de blocage	Barra de fijación	Tira de Grampeamento	PCLX 400	1
12	943/99928	Strap	Courroie	Correa	Cinta		1
13	7/8007	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 35	2
14	05.3.062	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		2
15	OPP/01/DIO	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCL / PCLX 320	1
15	OPP/25/DIO	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCL / PCLX 320S	1
15	OPP/02/DIO	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCL / PCLX 400	1



**Cast Baseplate Assembly, Elements du patin moulé,
Montaje de plancha base de fundición, Conjunto da placa base fundida**

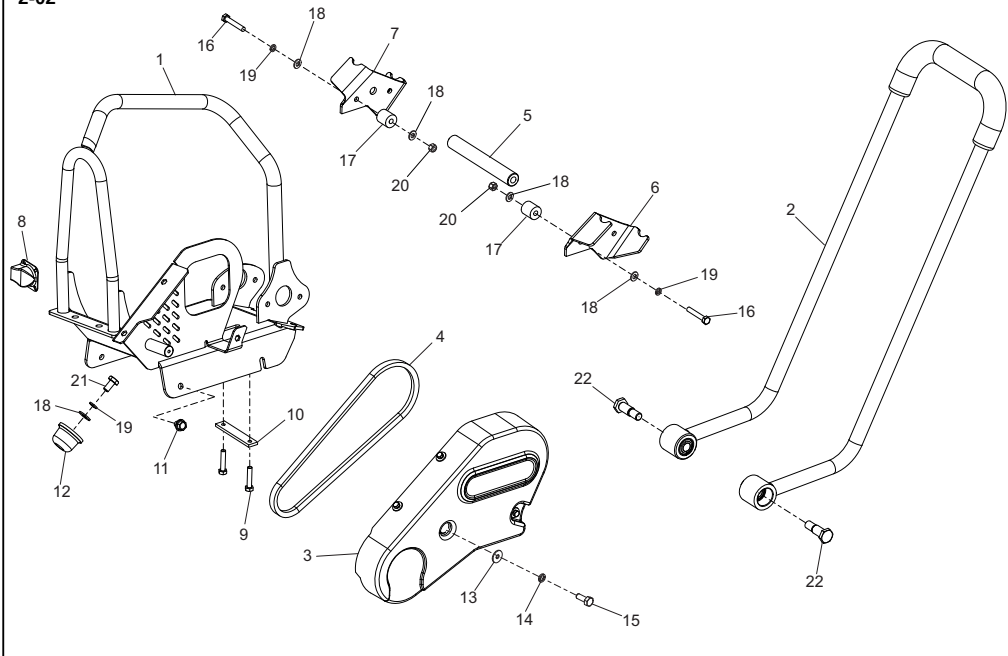
1-02

1	943/99930	Baseplate	Plaqué d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 320	1
1A	943/99940	Baseplate	Plaqué d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 320S	1
1B	943/99932	Baseplate	Plaqué d'embase	Placa de base	Placa de Base	PCLX 400	1
2	21.0.292	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	UK	4
2A	21.0.290	Anti-Vibration Mount	Tampon antivibratoire	Montura antivibratoria	Bloco Anti-vibração	Export	4
3	151/99915	Handle	Guidon	Manillar	Punho		1
4	7/10004	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M10 x 20	4
5	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	8
6	3/4037	Plug	Bougie	Tapón	Bujão		2
7	943/15400	Bracket	Patte de Montage	Escuadra	Suporte	PCLX 320 / 320S	1
7A	943/15500	Bracket	Patte de Montage	Escuadra	Suporte	PCLX400	1
8	8/10003	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	4
9	943/99906	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCLX 320 / 320S	1
9A	943/99905	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCLX 400	1
10	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	2
11	8/8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	2
12	4/8008	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	2
13	00.0.860	Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 30	2
14	943/99907	Clamp Strip	Barrette de blocage	Barra de fijación	Tira de Grampeamento	PCLX 320 / 320S	1
14A	943/99908	Clamp Strip	Barrette de blocage	Barra de fijación	Tira de Grampeamento	PCLX 400	1
15	OPP/01/DIO	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCL / PCLX 320	1
15A	OPP/02/DIO	Paving Pad	Tampon de Pavage	Tampón de Pavimentación	Bloco de Pavimentação	PCL / PCLX 400	1



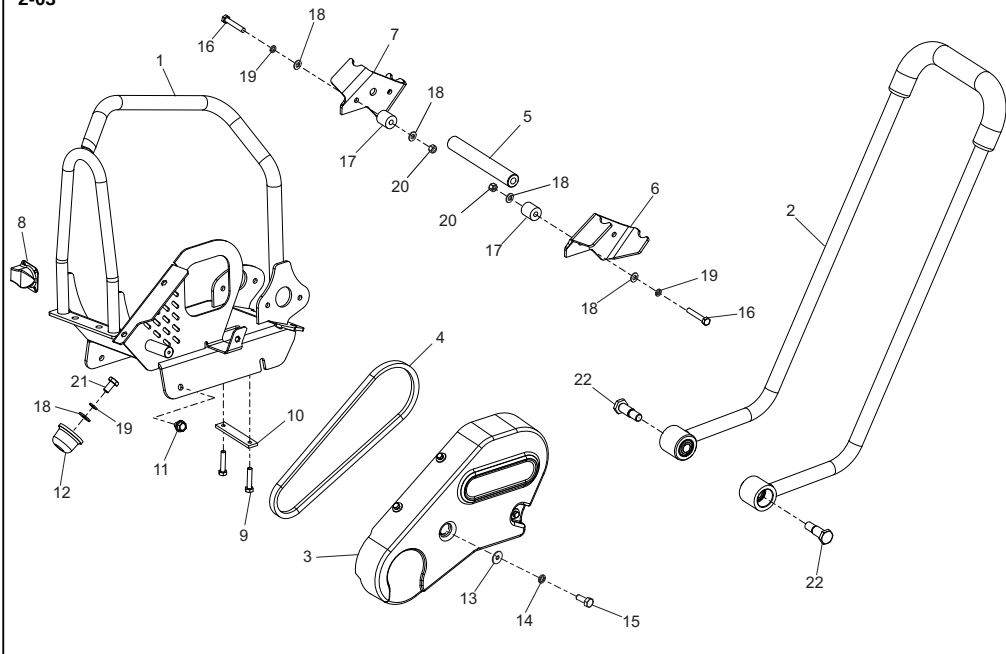
**Bedplate and Front Cover (UK), Plaque d'assise et Capot Avant (UK),
Bancada y Cubierta delantera (UK), Placa de Apoio e Tampa Frontal (UK)**
→ 101216

1	4/8003.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....	6
2	4/8006.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....	6
3	8/8008.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M8.....	4
4	27.....	Bedplate.....	Plaque d'assise.....	Bancada.....	Placa de Apoio.....	M10 x 12.....	1
5	7/10025.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M8 x 40.....	2
6	151.0.161.....	Engine Clamp.....	Plaque de Serrage de Motor.....	Placa - Fijación motor.....	Placa de Base.....	M8 x 60.....	1
7	7/8047.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M8 x 40.....	2
8	21/0162.....	Anti-Vibration Mount.....	Tampon antivibratoire.....	Montura antivibratoria.....	Bloco Anti-vibração.....	M8 x 60.....	1
9	8/8001.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M8.....	1
10	21/0158.....	Belt.....	Courroie.....	Correa.....	Cinta.....	M8.....	1
11	943/99917S.....	Belt Guard - Orange.....	Capot de courroie - Orange.....	Protector de la correa - Naranja.....	Guarda da Cinta - Laranja.....	M8.....	1
11	943/99917B.....	Belt Guard - Blue.....	Capot de courroie - Bleu.....	Protector de la correa - Azul.....	Guarda da Cinta - Azul.....	M8.....	1
11	943/99917G.....	Belt Guard - Green.....	Capot de courroie - Vert.....	Protector de la correa - Verde.....	Guarda da Cinta - Verde.....	M8.....	1
11	943/99917R.....	Belt Guard - Red.....	Capot de courroie - Rouge.....	Protector de la correa - Roja.....	Guarda da Cinta - Vermelho.....	M8.....	1
11	943/99917Y.....	Belt Guard - Yellow.....	Capot de courroie - Jaune.....	Protector de la correa - Amarillo.....	Guarda da Cinta - Amarelo.....	M8.....	1
11	943/99917W.....	Belt Guard - White.....	Capot de courroie - Blanc.....	Protector de la correa - Blanco.....	Guarda da Cinta - Branco.....	M8.....	1
12	05.3.066.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	1/4" x 3/4".....	4
13	4/6005.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M6.....	4
14	02.0.012.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 16.....	4
15	943/99918.....	Strut.....	Béquille.....	Puntal.....	Apoio.....	M6.....	1
16	943/14500.....	Plate Kit.....	Ensemble de Plaque.....	Conjunto de Placa.....	Conjunto da Placa.....	M6.....	1
17	943/14500.....	Plate Kit.....	Ensemble de Plaque.....	Conjunto de Placa.....	Conjunto da Placa.....	M6.....	1
18	21/0157.....	Anti-Vibration Mount.....	Tampon antivibratoire.....	Montura antivibratoria.....	Bloco Anti-vibração.....	M8 x 16.....	4
19	7/8008.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M8 x 16.....	4
20	151.0.019.....	Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	M8.....	1
21	943/10400SF.....	Handle & Bush - Orange.....	Guidon & Douille - Orange.....	Manillar & Buje - Naranja.....	Punho & Bucha - Laranja.....	M8.....	1
21	943/10400BF.....	Handle & Bush - Blue.....	Guidon & Douille - Bleu.....	Manillar & Buje - Azul.....	Punho & Bucha - Azul.....	M8.....	1
21	943/10400GAF.....	Handle & Bush - Green.....	Guidon & Douille - Vert.....	Manillar & Buje - Verde.....	Punho & Bucha - Verde.....	M8.....	1
21	943/10400RF.....	Handle & Bush - Red.....	Guidon & Douille - Rouge.....	Manillar & Buje - Roja.....	Punho & Bucha - Vermelho.....	M8.....	1
21	943/10400YF.....	Handle & Bush - Yellow.....	Guidon & Douille - Jaune.....	Manillar & Buje - Amarillo.....	Punho & Bucha - Amarelo.....	M8.....	1
21	943/10400WF.....	Handle & Bush - White.....	Guidon & Douille - Blanc.....	Manillar & Buje - Blanco.....	Punho & Bucha - Branco.....	M8.....	1
22	21.0.187.....	Bush.....	Douille.....	Buje.....	Bucha.....	M6.....	1
23	943/99919.....	Plate.....	Plaque.....	Placa.....	Placa.....	Hewden.....	1
23	943/99920.....	Plate.....	Plaque.....	Placa.....	Placa.....	Travis Perkins.....	1
23	943/99936.....	Plate.....	Plaque.....	Placa.....	Placa.....	Hirebase.....	1
24	4/6001.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M6.....	4
25	02.0.014.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 20.....	2
26	8/6007.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M6.....	2
27	943/15200.....	Bedplate Kit.....	Ensemble Plaque d'assise.....	Conjunto de bancada.....	Conjunto da Placa de Apoio.....	M6.....	1
28	943/15100.....	Bedplate.....	Plaque d'assise.....	Bancada.....	Placa de Apoio.....	M6.....	1
29	943/15300.....	Bracket.....	Patte de Montage.....	Escuadra.....	Suporte.....	M6.....	1



**Bedplate and Front Cover (UK), Plaque d'assise et Capot Avant (UK),
Bancada y Cubierta delantera (UK), Placa de Apoio e Tampa Frontal (UK)**
→ 101217

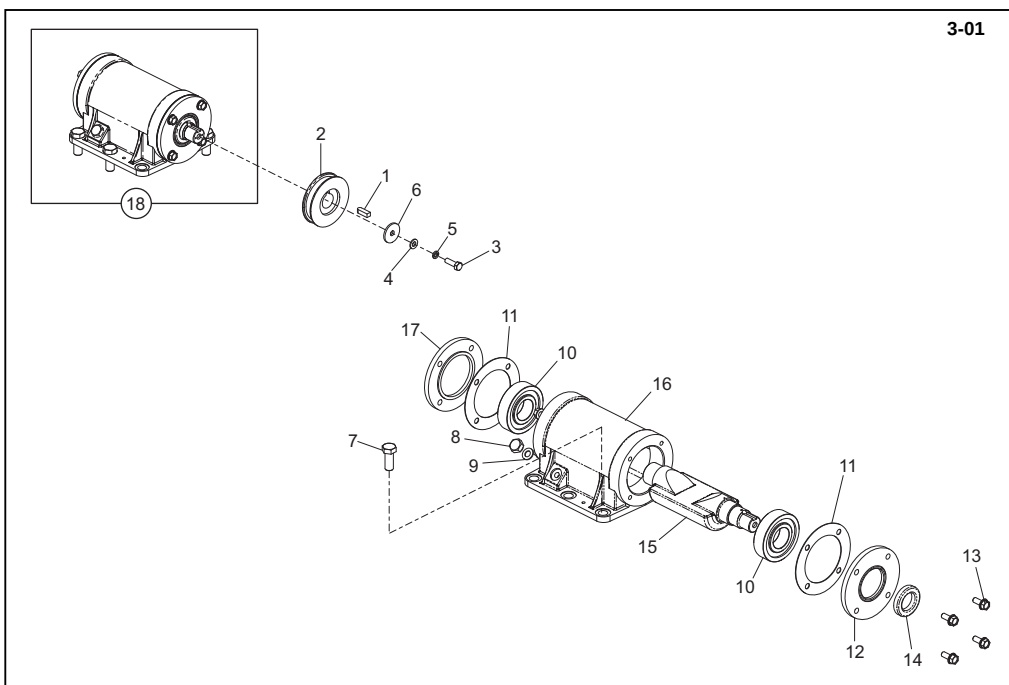
1	943/14800.....Bedplate.....	Plaque d'assise.....	Bancada.....	Placa de Apoio.....	1
2	943/10400SF.....Handle & Bush - Orange.....	Guidon & Douille - Orange.....	Manillar & Buje - Naranja.....	Punho & Bucha - Laranja.....	1
2	943/10400BF.....Handle & Bush - Blue.....	Guidon & Douille - Bleu.....	Manillar & Buje - Azul.....	Punho & Bucha - Azul.....	1
2	943/10400GAF.....Handle & Bush - Green.....	Guidon & Douille - Vert.....	Manillar & Buje - Verde.....	Punho & Bucha - Verde.....	1
2	943/10400RF.....Handle & Bush - Red.....	Guidon & Douille - Rouge.....	Manillar & Buje - Roja.....	Punho & Bucha - Vermelho.....	1
2	943/10400YF.....Handle & Bush - Yellow.....	Guidon & Douille - Jaune.....	Manillar & Buje - Amarillo.....	Punho & Bucha - Amarelo.....	1
2	943/10400WF.....Handle & Bush - White.....	Guidon & Douille - Blanc.....	Manillar & Buje - Blanco.....	Punho & Bucha - Branco.....	1
3	943/99917S.....Belt Guard - Orange.....	Capot de courroie - Orange.....	Protector de la correa - Naranja.....	Guarda da Cinta - Laranja.....	1
3	943/99917B.....Belt Guard - Blue.....	Capot de courroie - Bleu.....	Protector de la correa - Azul.....	Guarda da Cinta - Azul.....	1
3	943/99917G.....Belt Guard - Green.....	Capot de courroie - Vert.....	Protector de la correa - Verde.....	Guarda da Cinta - Verde.....	1
3	943/99917R.....Belt Guard - Red.....	Capot de courroie - Rouge.....	Protector de la correa - Roja.....	Guarda da Cinta - Vermelho.....	1
3	943/99917Y.....Belt Guard - Yellow.....	Capot de courroie - Jaune.....	Protector de la correa - Amarillo.....	Guarda da Cinta - Amarelo.....	1
3	943/99917W.....Belt Guard - White.....	Capot de courroie - Blanc.....	Protector de la correa - Blanco.....	Guarda da Cinta - Branco.....	1
4	21/0271.....Belt.....	Courroie.....	Correa.....	Cinta.....	1
5	943/99918.....Strut.....	Bequille.....	Puntal.....	Apoio.....	M6.....1
6	943/14500.....Plate Kit.....	Ensemble de Plaque.....	Conjunto de Placa.....	Conjunto da Placa.....	1
7	943/14500.....Plate Kit.....	Ensemble de Plaque.....	Conjunto de Placa.....	Conjunto da Placa.....	1
8	21/0270.....Exhaust Deflector.....	.....	.....	.....	1
9	7/8047.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M8 x 40.....2
10	151.0.161.....Engine Clamp.....	Plaque de Serrage de Motor.....	Placa - Fijación motor.....	Placa de Base.....	1
11	7/10025.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M10 x 12.....4
12	05.3.066.....Buffer.....	Butoir.....	Parachoques.....	Amortecedor.....	1
13	05.3.066.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	1/4" x 3/4".....1
14	4/6005.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M6.....1
15	02.0.012.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 16.....1
16	9/8014.....Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	M6.....2
17	943/99933.....Boss.....	Bossage.....	Resalte.....	Cubo.....	2
18	4/8006.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....5
19	4/8003.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....3
20	8/8008.....Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M8.....2
21	7/8011.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 16.....1
22	151.0.019.....Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	M8.....2



**Bedplate and Front Cover (Export), Plaque d'assise et Capot Avant (Export),
Bancada y Cubierta delantera (Export), Placa de Apoio e Tampa Frontal (Export)**

2-03

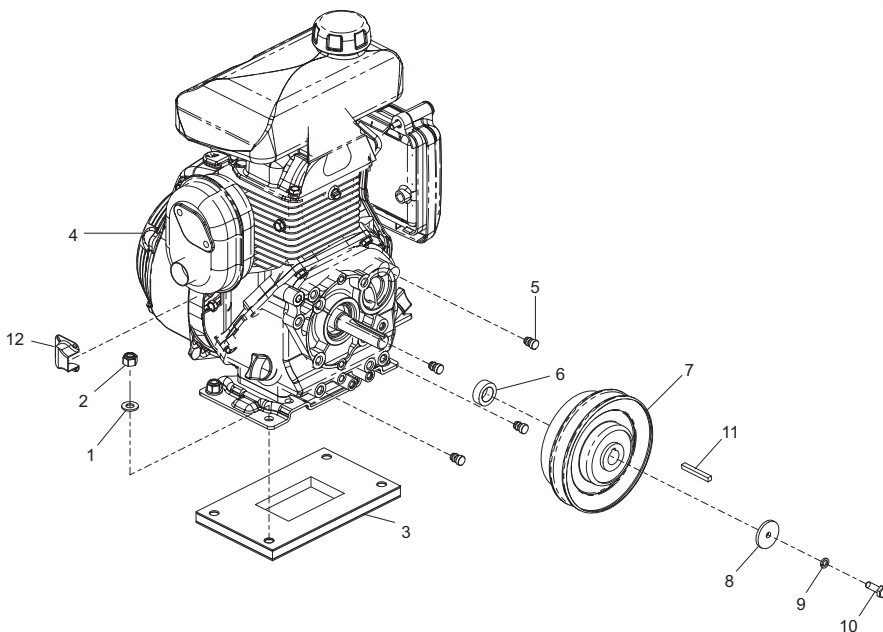
1	943/14800.....Bedplate.....	Plaque d'assise.....	Bancada.....	Placa de Apoio.....	1
2	943/10400SF.....Handle & Bush - Orange.....	Guidon & Douille - Orange.....	Manillar & Buje - Naranja.....	Punho & Bucha - Laranja.....	1
2	943/10400BF.....Handle & Bush - Blue.....	Guidon & Douille - Bleu.....	Manillar & Buje - Azul.....	Punho & Bucha - Azul.....	1
2	943/10400GAF.....Handle & Bush - Green.....	Guidon & Douille - Vert.....	Manillar & Buje - Verde.....	Punho & Bucha - Verde.....	1
2	943/10400RF.....Handle & Bush - Red.....	Guidon & Douille - Rouge.....	Manillar & Buje - Roja.....	Punho & Bucha - Vermelho.....	1
2	943/10400YF.....Handle & Bush - Yellow.....	Guidon & Douille - Jaune.....	Manillar & Buje - Amarillo.....	Punho & Bucha - Amarelo.....	1
2	943/10400WF.....Handle & Bush - White.....	Guidon & Douille - Blanc.....	Manillar & Buje - Blanco.....	Punho & Bucha - Branco.....	1
3	943/99917S.....Belt Guard - Orange.....	Capot de courroie - Orange.....	Protector de la correa - Naranja.....	Guarda da Cinta - Laranja.....	1
3	943/99917B.....Belt Guard - Blue.....	Capot de courroie - Bleu.....	Protector de la correa - Azul.....	Guarda da Cinta - Azul.....	1
3	943/99917G.....Belt Guard - Green.....	Capot de courroie - Vert.....	Protector de la correa - Verde.....	Guarda da Cinta - Verde.....	1
3	943/99917R.....Belt Guard - Red.....	Capot de courroie - Rouge.....	Protector de la correa - Roja.....	Guarda da Cinta - Vermelho.....	1
3	943/99917Y.....Belt Guard - Yellow.....	Capot de courroie - Jaune.....	Protector de la correa - Amarillo.....	Guarda da Cinta - Amarelo.....	1
3	943/99917W.....Belt Guard - White.....	Capot de courroie - Blanc.....	Protector de la correa - Blanco.....	Guarda da Cinta - Branco.....	1
4	21/0271.....Belt.....	Courroie.....	Correa.....	Cinta.....	1
5	943/99918.....Strut.....	Bequille.....	Puntal.....	Apoio.....	M6.....1
6	943/14500.....Plate Kit.....	Ensemble de Plaque.....	Conjunto de Placa.....	Conjunto da Placa.....	1
7	943/14500.....Plate Kit.....	Ensemble de Plaque.....	Conjunto de Placa.....	Conjunto da Placa.....	1
8	21/0270.....Exhaust Deflector.....	.....	.....	.....	1
9	7/8047.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M8 x 40.....2
10	151.0.161.....Engine Clamp.....	Plaque de Serrage de Motor.....	Placa - Fijación motor.....	Placa de Base.....	1
11	7/10025.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M10 x 12.....4
12	05.3.066.....Buffer.....	Butoir.....	Parachocs.....	Amortecedor.....	1
13	05.3.066.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	1/4" x 3/4".....1
14	4/6005.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M6.....1
15	02.0.012.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 16.....1
16	9/8014.....Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	M6.....2
17	943/99933.....Boss.....	Bossage.....	Resalte.....	Cubo.....	2
18	4/8006.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....5
19	4/8003.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....3
20	8/8008.....Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M8.....2
21	7/8011.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M6 x 16.....1
22	151.0.019.....Bolt.....	Boulon.....	Perno.....	Perno.....	M8.....2


Vibrator Unit , Unité de vibration, Unidade Vibradora, Unidade do Vibrador

1	06.3.014.....Key	Clavette	Chaveta	Chaveta	8 x 7 x 25	1
2	151.0.221.....Pulley	Poëlie	Polea	Polia .....	.....	1
3	7/8012.....Bolt	Boulon	Perno	Perno	M8 x 25	1
4	4/8006.....Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
5	4/8003.....Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	1
6	77.0.142.....Washer	Rondelle	Arandela	Anilha .....	.....	1
7	07.9.062.....Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	(F)*	6
7	7/14011.....Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	(C)*	6
8	MS12.....Bung	Obturateur	Tapón	Tampão	1/4"	1
9	15.0.102.....Washer	Rondelle	Arandela	Anilha .....	.....	1
10	12.1.057.....Bearing	Roulement	Coinete	Rolamanto .....	.....	2
11	943/99904.....Gasket	Joint	Junta	Gaxeta .....	.....	2
12	77.0.015.....End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade	M8 x 25	1
13	7/8037.....Screw	Vis	Tornillo	Parafuse	M8 x 20	4
14	15.0.196.....Oil Seal	Joint d'étanchéité à l'huile	Obturator aceite	Vedação de Óleo .....	.....	1
15	943/99921.....Vibrator Shaft	Axe	Eje	Veio	(F)*	1
15	942/99907.....Vibrator Shaft	Axe	Eje	Veio	(C)*	1
16	77.0.013.....Housing	Carter de boîte de vitesses	Envoltura de la transmisión	Estojo da caixa de engrenagens .....	.....	1
17	77.0.016.....End Cover	Carter d'extrémité	Tapa de fondo	Tampa de extremidade .....	.....	1
18	PCLX/VIB-01.....Vibrator Assembly	Ensemble vibreur	Conjunto de vibrador	Conjunto do Vibrador	(F)*	1
19	PCXVIB-02.....Vibrator Assembly	Ensemble vibreur	Conjunto de vibrador	Conjunto do Vibrador	(C)*	1

(F) =Fabricated Baseplate.....Elements du patin façonné... Plancha base de soldadura Placa base maquinada

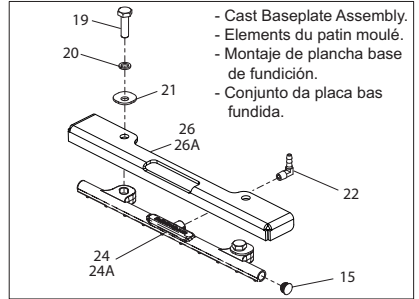
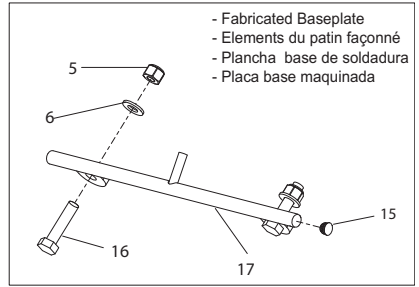
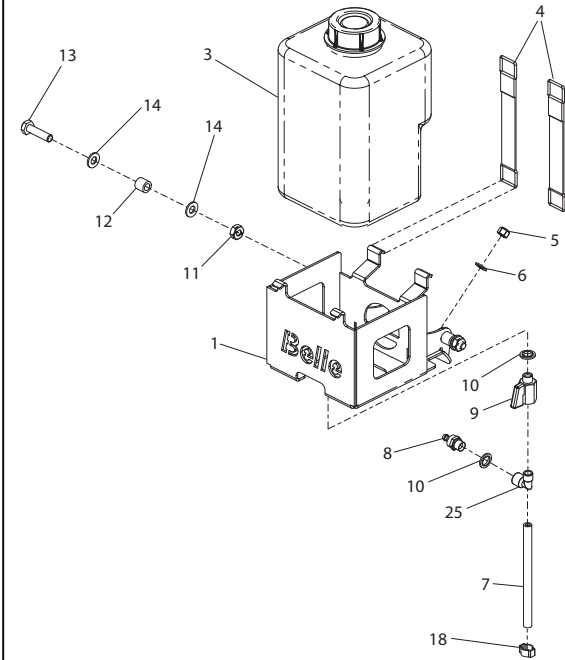
(C) =Cast Baseplate.....Elements du patin moulé..... Plancha base de fundición Placa base fundida



**Engine and Drive Kit, Moteur et Kit d'entraînement,
Motor y Kit Transmission, Motor e Kit de Transmissão**

4-01

1	4/8006.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M8.....	4
2	8/8008.....Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca.....	M8.....	4
3	151.0.236.....Pad - Anti Vibration.....	Tampon Antivibratoire.....	Tampón Antivibratorio.....	Blocco Antivibração.....	UK.....	1
3	151/99956.....Plate.....	Plaque.....	Placa.....	Placa.....	Export.....	1
4	20/0065.....Engine.....	Moteur.....	Motor.....	Motor.....	Honda GX100.....	1
5	3/4037.....Plug.....	Bougie.....	Tapón.....	Bujão.....	.....	4
6	943/99916.....Spacer.....	Entretoise.....	Espaciador.....	Espaçador.....	.....	1
7	21/0161.....Clutch.....	Embrayage.....	Embrague.....	Embraiagem.....	.....	1
8	4/6015.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	30 x 6.2 x 3.....	1
9	4/6011.....Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	1/4".....	1
10	7/6050.....Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuso.....	.....	1
11	06.8.001.....Key.....	Clavette.....	Chaveta.....	Chave.....	.....	1
12	21/0236.....Guard Plate.....	Plaque de Protection.....	Placa de defensa.....	Placa de Guarda.....	.....	1

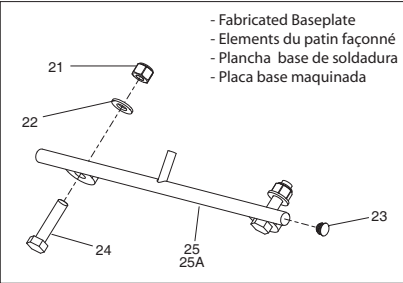
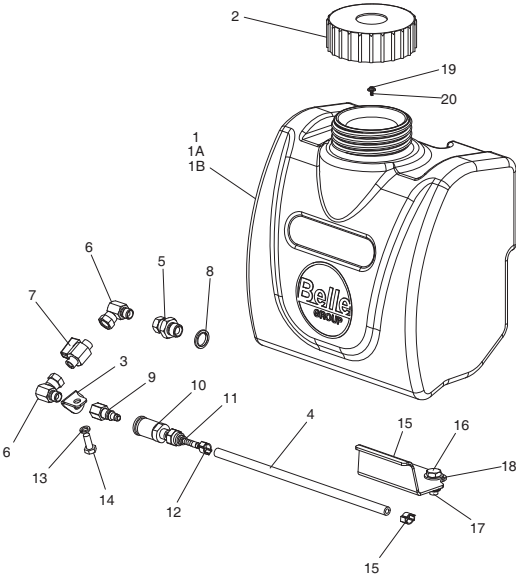


**Water Bottle Kit (UK), Bouteille d'eau montée à l'avant (UK),
Depósito de agua de montaje frontal (UK), Garrafa de Água Instalada na Parte Dianteira (UK)**

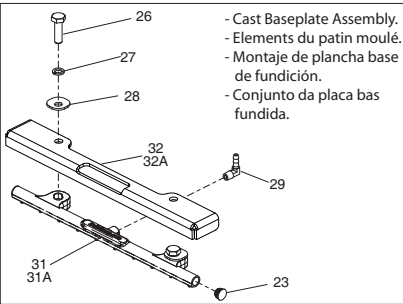
► 099491

1	943/14000	Bracket	Patte de montage	Escuadra	Suporte	M8	1
3	943/99937	Tank	Réservoir	Tanque	Depósito	M8	1
4	943/99931	Strap	Courroie	Correa	Cinta	M8	2
5	8/8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8	3
6	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8	3
7	14.0.840	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem		1
8	14.0.619	Fitting	Fixation	Accesorio	Encaixe		1
9	15.9.025	Valve	Soupape	Válvula	Válvula		1
10	15.0.102	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		2
11	8/10001	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10	1
12	943/99929	Spacer	Entretoise	Espaciador	Espaçador		1
13	7/10009	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 40	1
14	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha		2
15	3/4040	Plug	Bougie	Tapón	Bujão		2
16	7/8007	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M8 x 35	2
17	943/14100	Water Spray Bar	Barre d'arrosage	Barra rociado agua	Barra de Aspersão de Água	PCLX 320 / 320S	1
17A	943/14400	Water Spray Bar	Barre d'arrosage	Barra rociado agua	Barra de Aspersão de Água	PCLX 400	1
18	15.0.063	Clip	Collier	Presilla	Grampo		1
19	7/10003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 35	2
20	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10	2
21	151/99941	Plate	Plaque	Placa	Placa		2
22	6/0215	Elbow	Coude	Codo	Canto	1/8"	1
24	151/99938	Water Spray	Soudé d'eau Pulvérisée	Soldaro Rociador De Agua	Soldado Dovaporizador De Água	PCLX 320S	1
24A	151/99939	Water Spray	Soudé d'eau Pulvérisée	Soldaro Rociador De Agua	Soldado Dovaporizador De Água	PCLX 400	1
25	15.9.026	Elbow	Coude	Codo	Canto	1/4" (C)	1
26	943/99952	Guard	Capot	Protector	Guarda	► 075702 (320)	1
26A	943/99953	Guard	Capot	Protector	Guarda	► 075702 (400)	1

(F) =Fabricated Baseplate.....Elements du patin façonné.....Plancha base de soldadura.....Placa base maquinada
(C) =Cast BaseplateElements du patin mouléPlancha base de fundiciónPlaca base fundida



- Fabricated Baseplate
- Elements du patin façonné
- Plancha base de soldadura
- Placa base maquinada

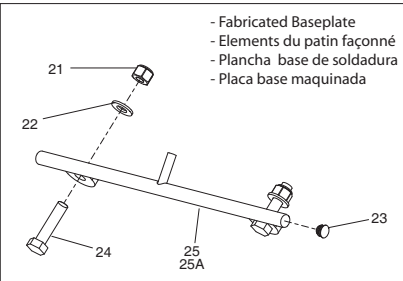
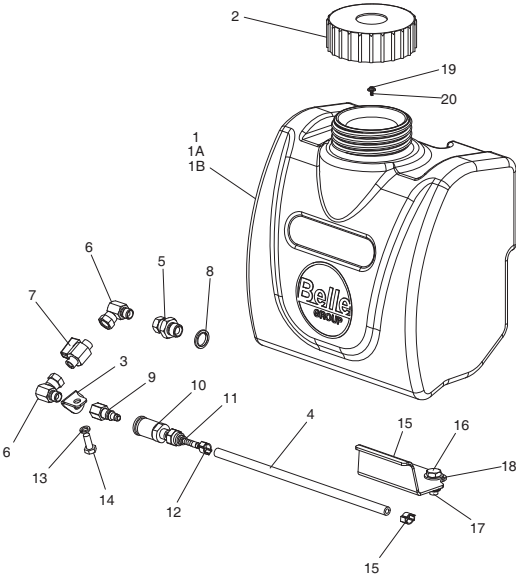


- Cast Baseplate Assembly.
- Elements du patin moulé.
- Montaje de plancha base de fundición.
- Conjunto da placa bas fundida.

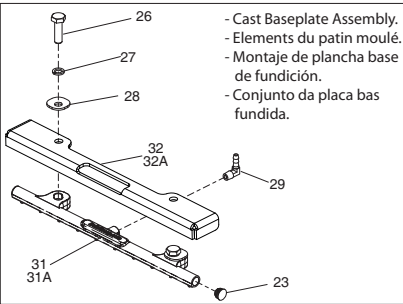
Water Bottle Kit (UK), Bouteille d'eau montée à l'avant (UK),
Depósito de agua de montaje frontal (UK), Garrafa de Água Instalada na Parte Dianteira (UK)
→ 099492

5-02

1	943/99946S	Tank - Orange	Réservoir - Orange	Tanque - Naranja	Depósito - Laranja	1
1A	943/99946R	Tank - Red	Réservoir - Rouge	Tanque - Roja	Depósito - Vermelho	1
1B	943/99946Y	Tank - Yellow	Réservoir - Jaune	Tanque - Amarilla	Depósito - Amarelo	1
2	72/0028	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
3	960/99903	Bracket	Patte de Montage	Escuadra	Suporte	1
4	960/99904	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem	1
5	6/0146	Adapter	Adapteur	Adaptor	Adaptador	1
6	6/0193	Elbow	Coude	Codo	Canto	1
7	6/0199	Ball Valve	Robinet	Válvula esférica	Válvula de Esferas	1
8	5/0007	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1
9	14.0.591	Nipple	Graisser	Tetón	Bocal	1
10	14.0.590	Coupling	Couplage	Acoplamiento	Acoplamento	1
11	6/0201	Adapter	Adapteur	Adaptor	Adaptador	1
12	15.0.063	Clip	Collier	Presilla	Grampo	2
13	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8.....1
14	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8.....1
15	960/99905	Bracket	Patte de Montage	Escuadra	Suporte	1
16	7/10005	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 25.....2
17	8/10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10.....2
18	4/1004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10.....2
19	21.0.140	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M6 x 14.....1
20	4/5002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M5.....1
21	8/8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8.....2
22	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8.....2
23	3/4040	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	2
24	7/8007	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M8 x 35.....2
25	943/14100	Water Spray Bar	Barre d'arrosage	Barra rociado agua	Barra de Aspersão de Água	PCLX 320 / 320S.....1
25A	943/14400	Water Spray Bar	Barre d'arrosage	Barra rociado agua	Barra de Aspersão de Água	PCLX 400.....1
26	7/10003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 35.....2
27	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10.....2
28	151/99941	Plate	Plaque	Placa	Placa	→ 075701.....2
29	6/0215	Elbow	Coude	Codo	Canto	1/8".....1
31	151/99938	Water Spray	Soudé d'eau Pulvérisée	Soldaro Rociador De Agua	Soldado Dovaporizador De Água	PCLX 320 / 320S.....1
31A	151/99939	Water Spray	Soudé d'eau Pulvérisée	Soldaro Rociador De Agua	Soldado Dovaporizador De Água	PCLX 400.....1
32	943/99952	Guard	Capot	Protector	Guarda	→ 075702.....1
32A	943/99953	Guard	Capot	Protector	Guarda	→ 075702.....1



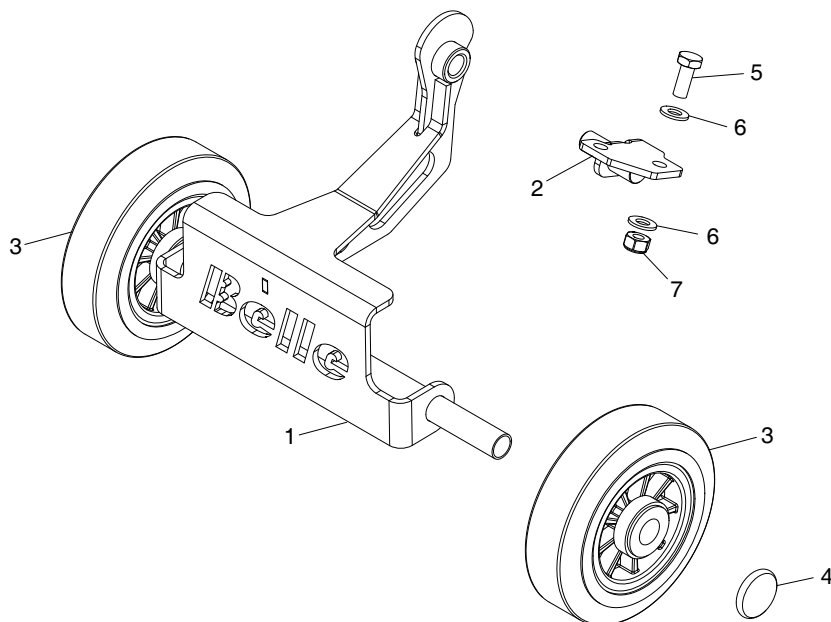
- Fabricated Baseplate
- Elements du patin façonné
- Plancha base de soldadura
- Placa base maquinada



- Cast Baseplate Assembly.
- Elements du patin moulé.
- Montaje de plancha base de fundición.
- Conjunto da placa bas fundida.

**Water Bottle Kit (Export), Bouteille d'eau montée à l'avant (Export),
Depósito de agua de montaje frontal (Export), Garrafa de Água Instalada na Parte Dianteira (Export)**

1	943/99946S	Tank - Orange	Réservoir - Orange	Tanque - Naranja	Depósito - Laranja	1
1A	943/99946R	Tank - Red	Réservoir - Rouge	Tanque - Roja	Depósito - Vermelho	1
1B	943/99946Y	Tank - Yellow	Réservoir - Jaune	Tanque - Amarilla	Depósito - Amarelo	1
2	72/0028	Cap	Capuchon	Casquete	Tampa	1
3	960/99903	Bracket	Patte de Montage	Escuadra	Suporte	1
4	960/99904	Hose	Tuyau	Manguera	Tubagem	1
5	6/0146	Adapter	Adapteur	Adaptor	Adaptador	1
6	6/0193	Elbow	Coude	Codo	Canto	1
7	6/0199	Ball Valve	Robinet	Válvula esférica	Válvula de Esferas	1
8	5/0007	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	1
9	14.0.591	Nipple	Graisser	Tetón	Bocal	1
10	14.0.590	Coupling	Couplage	Acoplamiento	Acoplamento	1
11	6/0201	Adapter	Adapteur	Adapter	Adaptador	1
12	15.0.063	Clip	Collier	Presilla	Grampo	2
13	4/8003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8.....1
14	4/1005	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8.....1
15	960/99905	Bracket	Patte de Montage	Escuadra	Suporte	1
16	7/10005	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 25.....2
17	8/10006	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M10.....2
18	4/1004	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10.....2
19	21.0.140	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M6 x 14.....1
20	4/5002	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M5.....1
21	8/8008	Nut	Ecrou	Tuerca	Porca	M8.....2
22	4/8006	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M8.....2
23	3/4040	Plug	Bougie	Tapón	Bujão	2
24	7/8007	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M8 x 35.....2
25	943/14100	Water Spray Bar	Barre d'arrosage	Barra rociado agua	Barra de Aspersão de Água	PCLX 320 / 320S.....1
25A	943/14400	Water Spray Bar	Barre d'arrosage	Barra rociado agua	Barra de Aspersão de Água	PCLX 400.....1
26	7/10003	Screw	Vis	Tornillo	Parafuso	M10 x 35.....2
27	4/1003	Washer	Rondelle	Arandela	Anilha	M10.....2
28	151/99941	Plate	Plaque	Placa	Placa	→ 075701.....2
29	6/0215	Elbow	Coude	Codo	Canto	1/8".....1
31	151/99938	Water Spray	Soudé d'eau Pulvérisée	Soldaro Rociador De Agua	Soldado Dovaporizador De Agua	PCLX 320 / 320S.....1
31A	151/99939	Water Spray	Soudé d'eau Pulvérisée	Soldaro Rociador De Agua	Soldado Dovaporizador De Agua	PCLX 400.....1
32	943/99952	Guard	Capot	Protector	Guarda	→ 075702.....1
32A	943/99953	Guard	Capot	Protector	Guarda	→ 075702.....1

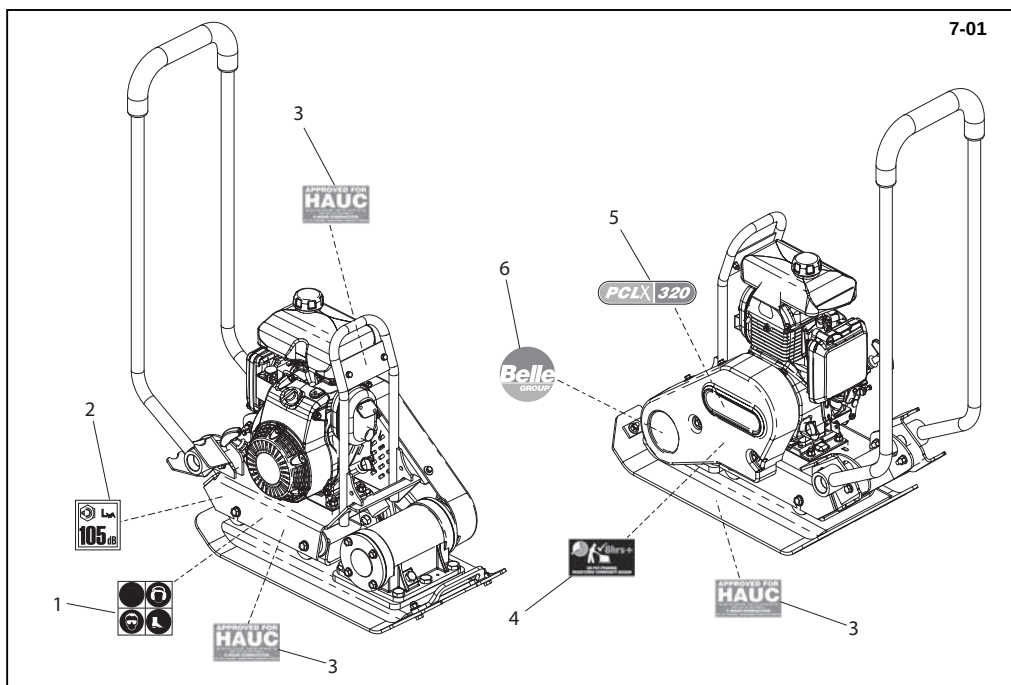


**Transporter Attachments, Fixation de transporteur,
Conexión para transportador, Conexión para transportador**

6-01

► 050570

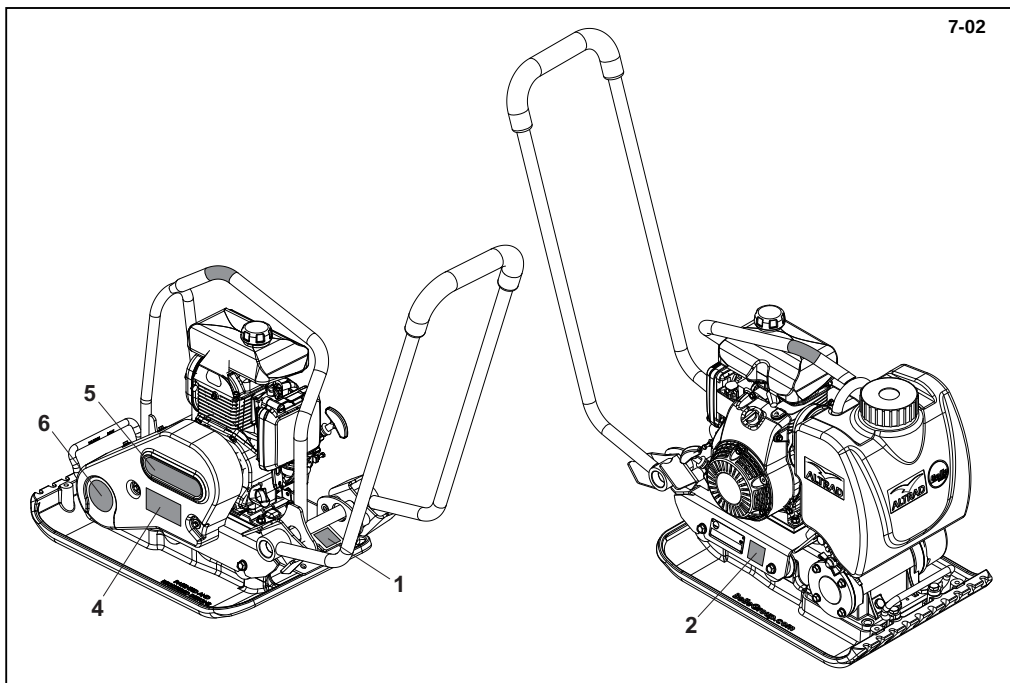
1	943/16000.....	Transporter Weldment	Assemblage Soude	Cjto. Transportador Soldado	Soldadura Do Transportador	1
			De Transporteur			
2	943/14700.....	Bracket.....	Patte de Montage.....	Escuadra.....	Suporte	1
3	19.0.603.....	Wheel.....	Roue.....	Rueda.....	Roda	2
4	00011.....	Clip.....	Collier.....	Presilla.....	Grampo.....	2
5	7/10005.....	Screw.....	Vis.....	Tornillo.....	Parafuse.....	M10 x 25..... 2
6	4/1005.....	Washer.....	Rondelle.....	Arandela.....	Anilha.....	M10..... 4
7	8/10006.....	Nut.....	Ecrou.....	Tuerca.....	Porca	M10..... 2



Decals, Autocollant, Rótulo, Decalque

7-01

1	19.0.373	Decal	 Autocollant	 Rótulo	 Decalque	.....	1
2	800/99942	Decal - Noise	 Autocollant - Bruits	 Rótulo - Ruidos	 Decalque - Ruído	.....	1
3	800/99954	Decal	 Autocollant	 Rótulo	 Decalque	 HAUC	x
4	800/99959	Decal	 Autocollant	 Rótulo	 Decalque	 8 Hrs +	1
5	800/99957	Decal	 Autocollant	 Rótulo	 Decalque	 PCLX 320	1
5	800/99958	Decal	 Autocollant	 Rótulo	 Decalque	 PCLX 400	1
6	800/00300	Decal	 Autocollant	 Rótulo	 Decalque	 Belle	1



Decals, Autocollant, Rótulo, Decalque

7-02

1	19.0.373	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1
2	800/99942	Decal - Noise	Autocollant - Bruits	Rótulo - Ruidos	Decalque - Ruído	1
4	800/99959	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	1
5	800/99957	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	PCLX 320
5	800/99958	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	PCLX 400
6	800/00300	Decal	Autocollant	Rótulo	Decalque	Belle



ALTRAD Belle Head Office

Sheen, Nr. Buxton
Derbyshire.
SK17 OEU
England

Tel: +44 (0)1298 84606

Fax: +44 (0)1298 84722

email: sales@belle-group.co.uk

www.ALTRAD-Belle.com

www.Belle247.com

No.1 for Light Construction Equipment, Scaffolding, Wheelbarrows

www.ALTRAD-Belle.com

ALTRAD...

Belle...

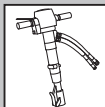
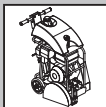
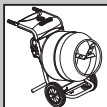
BarOmix...

FORT...

Limex...

Richard Fraisse...

Plettac



COMPACTING...

MIXING...

CONCRETING...

CUTTING...

BREAKING...

MOVING...

WHEELBARROWS...

SCAFFOLDING